Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI MUNCITOR

Anul X Seria II-a Nr. 1629 | 4 PAGINI — 20 BANI | Joi 22 iulie 1954

In numărul de azi

Pace în Indochina

PACE IN INDOCHINA — aceste cuvinte au ocolit pămîntul și ele au făcut ca frunțile să se descrețească, ca peste tot să răsune bucuria triumfului apărătorilor vieții asupra celor ce și-au făcut o afacere din moarte și ruine.

In Vietnam, în Laos și Cambodgia, astăzi, după opt ani de război nu mai răsună bubuitul tunului și se recunoaște independența, suveranitatea și integritatea teritorială a celor trei state din Indochina. Nici o mamă, nici o iubită nu mai stă neliniștită, căci vărsarea sîngelui a fost curmată. Astfel a luat sfîrșit un război impus popoarelor Indochinei, dovedindu-se din nou că este imposibil să cîștigi atunci cînd lupți pentru asuprirea altor popoare. Așa cum a arătat în declarația sa V. M. Molotov, acordurile realizate „conferă o recunoaștere internațională luptei de eliberare națională, măreței ei sacrificii și eroismului său". Acum se pune problema ca în Vietnam să fie realizată unificarea națională. Aceste zile înseamnă bucurie nu numai pentru Indochina ci și pentru poporul francez care vede punîndu-se capăt unui război care nu făcea decît să macine floarea tineretului francez, nu făcea decît să adîncească ruina economică.

Războiul din Indochina servea numai acelor care la mii de kilometri de această țară își numărau dolarii și francii a căror teancuri creșteau direct proporțional cu mărirea numărului celor ce își dădeau viața pe fronturile din Indochina. Incheierea cu succes a discuțiilor asupra problemei indochineze la conferința de la Geneva dovedește un fapt de necontestat: politica de pace și colaborare internațională și-a dovedit rodnicia ducînd la izolarea celor care sub o formă sau alta sperau să continue războiul în Indochina. Astăzi destinele lumii nu mai pot fi hotărîte în funcție de dorințele cutărui sau cutărui monopolist, căci creșterea rapidă a conștiinței maselor a făcut ca în politica internațională influența popoarelor să joace un rol deosebit.

Popoarele au judecat pe bază de fapte și nu pe vorbe diferitele propuneri făcute la Geneva și au apreciat în funcție de aceasta sinceritatea lor. Așa că acei politicieni care ar fi dorit să transforme conferința de la Geneva într-un mijloc de manevră s-au lovit de poziția clară, principială, pătrunsă de dorința colaborării internaționale a delegațiilor Uniunii Sovietice, R.P. Chineze și R. D. Vietnam.

In tot timpul celor trei luni cît au durat lucrările conferinței de la Geneva delegația sovietică ca și cele ale R.P. Chineze și R.D. Vietnam au căutat cele mai acceptabile soluții pentru a se ajunge la un acord.

Conferința de la Geneva a trecut prin momente critice, cînd simbriași, a căror stăpîni era ușor să-i recunoști în persoana monopoliștilor yankei, urlau despre „insucces", „eșec", „continuarea războiului". Această atmosferă de încordare și dezinformare pe care delegația americană a încercat să o întrețină la conferință pînă în ultimul minut, este o continuare a politicii obstrucționiste adoptate de Dulles încă din primele zile la Geneva. Sînt cunoscute asemenea fapte ca părăsirea conferinței de către Dulles în a doua săptămînă de lucrări, întîlnirile separate organizate la Washington și Paris pentru a exercita presiuni asupra Angliei și Franței, campania de șantaj la adresa Franței condusă de Departamentul de stat, refuzul, pînă în urmă cu cîteva zile, de a trimite la Geneva un diplomat american, manevrele întreprinse chiar și în ultima zi a conferinței prin intermediul delegațiilor baodaiste și a Cambodgiei. Insăși poziția adoptată de delegația americană care a făcut o declarație unilaterală refuzînd să subscrie la declarația finală a conferinței semnată și de Franța și Anglia dovedește că cercurile agresive din S.U.A. au intenția să-și continuie uneltirile lor împotriva păcii în Asia prin a constitui pactul agresiv al Asiei de sud-est.

Această politică a înveninării relațiilor internaționale a suferit însă un grav eșec. Eforturile țărilor democratice au fost încununate de succes ducînd la restabilirea păcii în Indochina.

Popoarele lumii au dat și dau sprijinul lor politicii de destindere a încordării internaționale dusă de Uniunea Sovietică care a arătat că nu există probleme litigioase care să nu poată fi rezolvate pe calea tratativelor. Justețea acestei politici a fost confirmată din plin la Geneva. Desigur că și în cealaltă problemă discutată, cea coreeană — s-ar fi putut găsi soluții dacă delegația americană, sprijinită de alte cîteva delegații occidentale, nu ar fi dus la eșec tratativele prin încercarea de a obține la masa conferinței ceea ce nu au obținut pe cîmpul de luptă. Dar așa cum au dovedit-o lucrările conferinței de la Geneva, problemele Asiei nu mai pot fi discutate fără asiatici și rezolvate după bunul plac al puterilor imperialiste. La Geneva a fost prezentă cea mai mare țară a Asiei — R. P. Chineză — care și-a reluat astfel locul alături de celelalte mari puteri la conferințele internaționale. Prezența reprezentanților R. P. Chineze și contribuția lor deosebită la succesul conferinței a constituit o lovitură grea pentru diplomația americană. Desigur însă că încheierea cu succes a discutării problemei indochineze nu va potoli pe ațîțătorii americani la un nou război care vor întreprinde noi manevre în Europa și Asia. Tocmai de aceea popoarele lumii sînt astăzi mai vigilente pentru a face ca succesele obținute pe calea destinderii încordării internaționale să fie duse mai departe.

Incheierea războiului în Indochina dă un nou și puternic impuls luptei pentru pace a popoarelor care au văzut rezultatele concrete pe care le obțin pe calea destinderii încordării internaționale. Politica marii Uniuni Sovietice și a celorlalte state democratice chezășuește succesul acestei lupte care poate și trebuie să ducă la înfrînarea ațîțătorilor la un nou război.

Poporul nostru, care crede cu tărie în posibilitatea rezolvării pe calea tratativelor a problemelor internaționale litigioase, salută cu bucurie acordurile încheiate la Geneva.

TELEGRAME

Tovarășului ALEXANDER ZAWADSKI
Președintele Consiliului de stat al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu ocazia celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei de către glorioasa Armată Sovietică, vă rog să primiți, tovarășe Președinte, din partea Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne calde felicitări.

Poporul romîn ia parte din toată inima la această mare sărbătoare a poporului frate polon. Urez poporului polon noi și mari victorii în munca sa rodnică pentru înflorirea Poloniei democrat-populare și în lupta comună pentru apărarea păcii în fruntea căreia se află eliberatoarea și prietena noastră, marea Uniune Sovietică.

Dr. PETRU GROZA
Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne

Tovarășului JOSEF CYRANKIEWICZ
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu prilejul celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei de către glorioasa Armată Sovietică, vă rog să primiți, tovarășe Președinte, din partea poporului romîn și a guvernului Republicii Populare Romîne sincere felicitări frățești.

Poporul romîn salută cu căldură marile rezultate obținute de Polonia în cei 10 ani de la renașterea sa, în opera de construire a socialismului și în lupta consecventă pentru apărarea păcii, în fruntea căreia se află marea Uniune Sovietică.

Urez poporului frate polon noi succese în munca sa pentru prosperitatea Republicii populare Polone.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne

Tovarășului STANISLAW SKRZESZEWSKI
Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Polone

VARȘOVIA

Cu ocazia marii sărbători naționale a poporului polon, cea de a 10-a aniversare a zilei eliberării Poloniei de către Armata Sovietică vă rog să primiți, tovarășe Ministru, călduroase felicitări.

Urez poporului frate polon noi izbînzi în munca sa pașnică pentru construirea socialismului și în lupta comună pentru apărarea păcii în fruntea căreia se află marea noastră prietenă, Uniunea Sovietică.

SIMION BUGHICI
Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Romîne

Declarația de închidere a conferinței de la Geneva în problema restabilirii păcii în Indochina

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declarația din 21 iulie 1954 de încheiere a conferinței de la Geneva în problema restabilirii păcii în Indochina la care au luat parte reprezentanții Cambodgiei, statului Vietnam, Statelor Unite ale Americii, Franței, Laosului, Republicii Democrate Vietnam, Republicii Populare Chineze, Regatului Unit și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

1. Conferința ia notă de acordurile care pun capăt operațiunilor militare în Cambodgia, Laos și Vietnam și care stabilesc controlul internațional și supravegherea asupra îndeplinirii prevederilor acestor acorduri.

2. Conferința remarcă cu satisfacție încetarea operațiunilor militare în Cambodgia, Laos și Vietnam, ea își exprimă convingerea că intrarea în vigoare a hotărîrilor prevăzute în prezenta declarație și în acordurile cu privire la încetarea operațiunilor militare, va da Cambodgiei, Laosului și Vietnamului posibilitatea de a-și îndeplini și pe viitor rolul lor în comunitatea pașnică a națiunilor, în mod absolut independent și suveran.

3. Conferința ia notă de declarațiile guvernelor Cambodgiei și Laosului cu privire la intenția lor de a lua măsuri care să permită tuturor cetățenilor să-și ocupe locul în comunitatea națională și în special prin participarea la apropiatele alegeri generale, care în conformitate cu constituția fiecăruia dintre aceste state, vor avea loc în cursul anului 1955 prin vot secret și în condițiile respectării libertăților fundamentale.

4. Conferința ia notă de prevederile acordului în legătură cu încetarea operațiunilor militare în Vietnam, care interzic introducerea în Vietnam de trupe străine, de personal militar străin precum și de orice fel de arme și muniții. Conferința ia notă de asemenea de declarațiile guvernelor Laosului și Cambodgiei cu privire la faptul că ele sînt hotărîte să solicite ajutor în material, personal sau instructori numai în interesul apărării efective a teritoriului lor, iar în ceea ce privește Laosul, în limitele stabilite de acordul cu privire la încetarea operațiunilor militare în Laos.

5. Conferința ia notă de prevederile acordului în legătură cu încetarea operațiunilor militare în Vietnam, în virtutea cărora nici un fel de baze militare ale unor state străine nu pot fi instalate în zonele de regrupare ale ambelor părți, acestea trebuind să vegheze ca zonele repartizate lor să nu participe la nici un fel de alianță militară și să nu fie folosite pentru reluarea operațiunilor militare sau în scopurile unei politici agresive.

Conferința ia notă de asemenea de declarațiile guvernelor Cambodgiei și Laosului în virtutea cărora acestea nu se vor alătura nici unui acord cu alte state, dacă acest acord include obligația de a participa la vreo alianță militară care nu corespund principiilor Cartei Națiunilor Unite, iar în cea ce privește Laosul, principiilor acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare în Laos, de asemenea atîta vreme cît securitatea lor nu va fi amenințată nu vor permite să se creeze baze militare pentru forțele militare ale unor puteri străine pe teritoriul Cambodgiei sau Laosului.

6. Conferința constată că acordul cu privire la Vietnam are drept țel fundamental reglementarea problemelor militare pentru a se pune capăt operațiunilor militare și că linia militară de demarcație este provizorie și nu poate fi considerată ca fiind într-o măsură oarecare o graniță politică sau teritorială. Conferința își exprimă convingerea că aplicarea prevederilor cuprinse în prezenta declarație și în acordul referitor la încetarea operațiunilor militare va crea premizele necesare pentru realizarea în cel mai scurt timp a reglementării politice în Vietnam.

7. Conferința declară că în ceea ce privește Vietnamul reglementarea problemelor politice, realizată pe baza respectării principiilor independenței, unității și integrității teritoriale trebuie să dea posibilitate poporului vietnamez să se bucure de libertățile fundamentale garantate de instituțiile democratice create ca urmare a alegerilor generale și cu vot secret.

Pentru ca stabilirea păcii să înregistreze un progres suficient și pentru ca toate condițiile necesare să fie create spre a face posibilă exprimarea liberă a voinței naționale, alegerile generale se vor desfășura în cursul lunii iulie 1956, sub controlul unei comisii internaționale, alcătuită din reprezentanții statelor-membre ale Comisiei internaționale pentru supraveghere și control, prevăzută prin acordul pentru încetarea operațiunilor militare. In acest scop vor avea loc consultări între autoritățile reprezentative competente din ambele zone, începînd de la 20 iulie 1955.

8. Prevederile acordului cu privire la încetarea operațiunilor militare, care sînt îndreptate spre asigurarea protecției persoanelor și bunurilor, trebuie îndeplinite în modul cel mai strict și mai ales să dea posibilitate fiecăruia în Vietnam să aleagă în mod liber zona în care vrea să trăiască.

9. Autoritățile reprezentative competente din zonele de nord și de sud ale Vietnamului, precum și autoritățile din Laos și Cambodgia nu trebuie să permită persecutarea individuală sau colectivă a persoanelor sau a membrilor familiilor acestora, care au colaborat într-un fel sau altul cu una din părți în cursul războiului.

10. Conferința ia notă de declarația guvernului Republicii Franceze potrivit căreia acesta din urmă este gata să-și retragă trupele de pe teritoriul Cambodgiei, Laosului și Vietnamului, la solicitarea guvernelor interesate și la termenele care vor fi stabilite de comun acord între părți cu excepția cazurilor cînd potrivit acordului dintre cele două părți anumite efective de trupe franceze pot fi lăsate în anumite puncte și pînă la anumite termene.

11. Conferința ia notă de declarația Guvernului Francez că la reglementarea tuturor problemelor legate de restabilirea și întărirea păcii în Cambodgia, Laos și Vietnam se va baza pe respectarea independenței și suveranității, unității și integrității teritoriale ale Cambodgiei, Laosului și Vietnamului.

12. In relațiile lor cu Cambodgia, Laosul și Vietnamul, fiecare din participanții la conferința de la Geneva își ia obligația să respecte suveranitatea, independența, unitatea și integritatea teritorială a statelor amintite și să se abțină de la orice amestec în treburile lor interne.

13. Participanții la conferință sînt de acord să se consulte între ei în legătură cu oricare chestiune care le va fi transferată de comisiile internaționale de supraveghere și control pentru a examina măsurile care ar putea să se dovedească necesare pentru asigurarea și respectarea acordurilor cu privire la încetarea acțiunilor militare în Cambodgia, în Laos și Vietnam.

Acordarea Premiului de Stat al R. P. R.
pentru lucrările deosebit de valoroase realizate în anul 1952

(Urmare din nr. 1628)

J. In domeniul prozei, poeziei și dramaturgiei

a) Proză

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Mihail Sadoveanu** — pentru romanul „Nicoară Potcoavă".
2. **Zaharia Stancu** — pentru romanul „Desculț" ediția 1952.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Marin Preda — pentru povestirea „Desfășurarea".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Dumitru Mircea — pentru romanul „Pîine albă".

b) Poezie

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

Eugen Jebeleanu — pentru poemul „Bălcescu".

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Letay Lajos — pentru volumul de poezii „O lume nouă se construiește".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Mihu Dragomir** — pentru volumul de poezii „Stelele păcii".
2. **Nicolae Tăutu** — pentru volumul de poezii „Stînca de pe Tatra".

c) Dramaturgie

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Lucia Demetrius** — pentru piesa de teatru „Oameni de azi".
2. **Cezar Petrescu** și **Mihail Novicov** — pentru scenariul „Nepoții gornistului".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **C. Constantin** și **A. Rogoz** — pentru piesa de teatru „Martin Rogers descoperă America".
2. **Ladislau Kiss** și **Dezideriu Kovács** — pentru piesa de teatru „Furtună în munți".

K. In domeniul muzicii

a) Compoziție

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Sabin Drăgoi** — pentru muzica la filmul „Mitrea Cocor" și „Sonata pentru vioară și pian".
2. **Paul Constantinescu** — pentru „Concertul pentru pian și orchestră" și „Toccata pentru pian".

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Nicolae Buicliu** — pentru „Quartetul de coarde în sol minor".
2. **Ludovic Feldman** — pentru „Balada pentru vioară și orchestră" și „Scene de balet".
3. **Dumitru Dinicu**, profesor — pentru „Metodă de violoncel".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Achim Stoia** — pentru „Suita a II-a pentru orchestră".
2. **Mauriciu Vescan** — pentru cîntecele „Hei rup" pe versuri de autor; „Oaste vitează popor coreean" pe versuri de D. Corbea și „In Bucureștiul iubit" pe versuri de N. Nasta, Șt. Iureș și I. Hobana.
3. **Gherase Dendrino** — pentru cîntecele „Cale lungă drum de fier" pe versuri pe Puiu Maximilian și „Tinerețe, dragă-mi ești" pe versuri de George Mihalache.

b) Interpretare muzicală

Clasa I-a, în valoare de 30 000 lei

1. Colectivului format din: **Egizio Massini**, dirijor; **Ioana Nicola**, solistă; **Nicolae Secăreanu**, solist; **Zenaida Palli**, solistă; **Mihail Știrbei**, solist; **Mircea Buciu**, solist; **Dora Massini**, solistă; **Ana Tălmăceanu**, solistă; **Cornelia Gavrilescu**, solistă; **Gheorghe Culibin**, maestru de cor și **Anton Romanovschi**, maestru de balet, de la Opera de Stat din București — pentru interpretarea operei Rusalka".
2. **Constantin Silvestri**, dirijor — pentru interpretarea Simfoniei a IV-a, a Simfoniei a VI-a de Ceaikovski, a „Serenadei pentru coarde" de Ceaikovscki și pentru popularizarea lucrărilor din țările de democrație populară.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Colectivului format din: **Panait Cotescu**, regizor; **Ilie Balea**, regizor; **Eugen Lazăr**, dirijor; **Alexandru Taban**, dirijor; **Octav Enigărescu**, solist; **Lia Hubic**, solistă; **Alexandru Racolțea**, solist; **David Ohanezian**, solist; **Ion Piso**, solist; **Stela Simonetti**, solistă; **Lucia Stănescu**, solistă; de la Opera de Stat din Cluj — pentru interpretarea operelor: „Tînăra gardă", „Halka" și opereta „Ana Lugojana".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Eremia Dumitru, colonel — pentru contribuția dată în conducerea și îndrumarea fanfarelor și pentru diferite creații personale în domeniul muzicii.

L. In domeniul cinematografiei

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

Colectivului format din: **Marietta Sadova**, regizor; **Victor Iliu**, regizor; **Wilfred Ott**, operator șef; **Septimiu Sever**, actor; **N. Tomazoglu**, actor și **Dumitru Savu**, actor — pentru realizarea filmului artistic de lung metraj „Mitrea Cocor".

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Colectivului format din: **Herman Rabinovici**, regizor; **Andrei Feher**, operator șef coregizor; **Anton Belici**, monteur șef și **Teodor Mitache**, regizor muzical — pentru realizarea filmului documentar în culori „Sărbătoarea eliberării" (23 August 1952).

Clasa III-a în valoare de 15.000 lei

Ion Popescu Gopo, regizor de desen animat — pentru realizarea primelor filme de desen animat în R.P.R.

M. In domeniul picturii și artei grafice

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Camil Ressu** — pentru tabloul „Iscălim pentru pace" și pentru întreaga sa activitate.
2. **Gavril Miklossy** — pentru tabloul „Grivița 1933".
3. **Jean Steriadi** — pentru întreaga sa activitate.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Ștefan Szönyi** — pentru tabloul „I. V. Stalin".
2. **Lidia Agricola** — pentru tablourile „Maria Zidaru" și „O ședință ilegală".
3. **Mimi Maxy Șaraga** — pentru tabloul „Ea nu-și va trăda fiul" și pentru peisajul „Pe valea Ialomicioarei".
4. **Octavian Angheluță** — pentru tabloul „Invățînd de la maeștrii sportului sovietic".
5. **Jules Perahim** — pentru ilustrațiile la volumele III și IV ale romanului „Klim Samghin" de Maxim Gorki și la romanul „Prima lovitură" de André Stil.
6. **Cik Damadian** — pentru caricaturile: „Mesaj de pace", „Războiul bacteriologic", „A vorbit", „Cursa înarmărilor" și altele.

Clasa III-a în valoare de 15.000 lei

1. **Aurel Haiduc** — pentru tabloul „Moment din constituirea Diviziei Tudor Vladimirescu".
2. **Ion Doru** — pentru caricaturile: „Rebut", „Goana după recompensă" și altele.

N. In domeniul sculpturii

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Iosif Fekete — pentru sculptura „Sudorul".

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

1. **Marius Butunoiu** — pentru sculptura „Dimitrie Cantemir" și macheta monumentului Generalissimului Suvorov.
2. **Andrei Szobotka** — pentru sculptura „Stalin es la paz".
3. **Octav Iliescu** — pentru sculptura „Tractoristul Stoica Constantin".
4. **Zoe Băicoianu** — pentru compoziția „Gărzile patriotice".

O. In domeniul arhitecturii

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

1. **Petre Antonescu**, profesor arhitect — pentru lucrările realizate în anul 1952 la clădirea Ministerului Construcțiilor și al Industriei Materialelor de Construcții.
2. **Duiliu Marcu**, profesor arhitect — pentru realizarea interioarelor palatului Consiliului de Miniștri.

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Richard Bordenache, profesor arhitect — pentru proiectarea centrului de odihnă Snagov.

P. In domeniul artei teatrale

Clasa I-a, în valoare de 30.000 lei

1. **Sică Alexandrescu**, regizor de la Teatrul Național „I. L. Caragiale" din București — pentru valorificarea operei dramatice a lui I. L. Caragiale.
2. **Siegfried Wolfinger**, regizor, de la Teatrul Municipal din București — pentru realizarea spectacolelor: „Liubov Iarovaia" de Trenev, „Pădurea" de Ostrovski și pentru decorurile la piese de Caragiale, Gogol și altele.
3. Colectivului format din: **Costache Antoniu**, actor: **Marcel Anghelescu**, actor; **Niki Atanasiu**, actor; **Radu Beligan**, actor; **Ion Finteșteanu**, actor; **Alexandru Giugaru**, actor; **Elvira Godeanu**, actriță; **Ion Talianu**, actor și **Vasiliu Birlic** actor — de la Teatrul Național „I. L. Caragiale" din București — pentru spectacolul „O scrisoare pierdută" de I. L. Caragiale.

Clasa II-a, în valoare de 25.000 lei

Colectivului format din: **Nicolae Tompa**, regizor; **Ferencz Delly**, actor; **Ernö Szabo**, regizor și **Gheorghe Kovács**, actor, de la Teatrul Secuiesc de Stat din Tîrgu Mureș — pentru aportul dat în realizarea spectacolelor „Revizorul" de N. Gogol, „Furtună în munți" de L. Kiss și D. Kovács și „Două lagăre" de A. Iacobsohn.

Clasa III-a, în valoare de 15.000 lei

Colectivului format din: **Moni Ghelerter**, regizor; **Ștefan Ciubotărașu**, actor; **Sonia Cluceru**, actriță; **Fory Eterle**, actor; **Gina Petrini**, actriță și **Sandina Stan**, actriță, de la Teatrul Municipal din București — pentru spectacolul „Oameni de azi" de Lucia Demetrius.

Viața U. T. M.

Să dăm mai multă atenție problemelor satului

Pe marginea conferinței organizației regionale U.T.M. Bîrlad

Este cunoscut că regiunea Bîrlad are un specific pronunțat agrar. In articolul redacțional din „Scînteia", „Pentru continua îmbunătățire a muncii Uniunii Tineretului Muncitor" se arată că: „utemiștii de la sate trebuie să participe mai activ la popularizarea politicii partidului de cointeresare a țăranilor muncitori, la sporirea producției agricole, la munca de lămurire a tinerilor țărani muncitori asupra superiorității agriculturii socialiste, să mobilizeze pe tineri pentru a-și convinge părinții să intre în gospodării colective și întovărășiri agricole și să dea exemplu în această privință".

Darea de seamă și în special, discuțiile purtate în cadrul conferinței, au arătat că numeroși utemiști și tineri de la sate din regiunea Bîrlad și-au dat contribuția lor la transformarea socialistă a agriculturii, la sporirea producției agricole și viticole la hectar și dezvoltarea sectorului zootehnic. Sub conducerea organizațiilor de partid, îndrumați de U.T.M., peste 200 tractoriști au răspuns chemării utemistului Stănescu, de la S.M.T.-Peciul Nou. In această întrecere titlul de cel mai bun tractorist a fost obținut de utemistul Giurgiucanu Vasile, de la S.M.T.-Zorleni care și-a depășit planul cu 414 la sută.

Succese s-au obținut și în munca organizației U.T.M. de întărire a G.A.C. și întovărășirilor, precum și în desfășurarea muncii politice pentru crearea de noi întovărășiri și G.A.C. Numai în raionul Zeletin 296 tineri au intrat în G.A.C. și întovărășiri. In comuna Călimănești, de pildă, 19 tineri în frunte cu utemistul Gălățeanu Gheorghe, secretar al organizației de bază U.T.M. au intrat în întovărășire. Pentru munca depusă de utemistul Gălățeanu Gheorghe, țăranii muncitori i-au încredințat conducerea întovărășirii.

Numeroase organizații de pionieri precum și elevii școlilor medii au fost antrenați în acțiunea de lămurire a părinților pentru a intra în G.A.C. și întovărășiri. Astfel pioniera Buiacu Teodora, de la Școala elementară, de 7 ani, din comuna Colonești, raionul Zeletin și tov. Moruzeu Maria, secretara organizației de bază U.T.M. de la Școala pedagogică Focșani și-au convins părinții să se înscrie în G.A.C.

Pentru aplicarea sarcinilor reieșite din hotărîrile partidului și guvernului privind dezvoltarea șeptelului de animale, pe baza chemării la întrecere a mulgătorului Gătej Ioan de la G.A.S.-Coțușca, regiunea Suceava, pentru titlul de cel mai bun îngrijitor de animale, numeroși utemiști și tineri au obținut însemnate realizări. Un exemplu cunoscut pe întreaga regiune este utemistul Mititelu Mihai de la G.A.S.-Florești care obține de la o vacă 40 litri lapte zilnic. In cinstea zilei de 23 August el s-a angajat să obțină 2.000 litri lapte peste plan.

Atitudinea combativă a tineretului față de dușmanul de clasă a crescut. Utemistul Ciulescu Constantin din comuna Cotoroaia, raionul Bîrlad a demascat pe chiaburul Zaharia Costică, iar utemistul Spînu Nica din comuna Dragoslaveni, raionul Focșani, a demascat pe chiaburul Dumitru Gheorghe, care au sabotat campania de primăvară și achitarea obligațiilor către stat.

In munca de transformare socialistă a agriculturii comitetul regional U.T.M.-Bîrlad și comitetele raionale au desfășurat însă — așa cum au arătat și o parte din delegați — o slabă muncă de instruire, control și ajutor a organizațiilor de bază U.T.M. din G.A.C. și întovărășiri.

Conferința a arătat că numărul utemiștilor din acest sector este mic față de numărul total al tinerilor existenți în G.A.C. și întovărășiri. Comitetul raional Murgeni, de pildă, nu a respectat hotărîrea comitetului regional în vederea creării organizațiilor de bază în întovărășiri. Așa se explică că în acest raion mai există întovărășiri fără organizație de bază U.T.M. așa cum este la Fălciu, raionul Murgeni. In raionul Adjud sînt doar 7 organizații de bază U.T.M. în cele 19 întovărășiri agricole, tinerii de aci fiind lipsiți de un ajutor prețios pe care l-ar fi putut primi de la organizația U.T.M. în întreaga lor activitate.

Mulți delegați la conferință au arătat că activiștii regionali și raionali vin rar pe la ei. Astfel tov. Călinescu Ion, prim secretar al raionului U.T.M.-Adjud a fost aspru criticat de mulți participanți la discuții. Odată cu el au fost criticați și tov. Lupu Gheorghe, prim secretar al comitetului raional U.T.M.-Focșani și Bîrlădeanu Vasile, prim secretar al comitetului raional U.T.M.-Tecuci pentru faptul că nu au mers pe teren și chiar atunci cînd au mers, s-au deplasat doar în organizațiile de bază din jurul reședinței de raion.

Cu toate că participanții la conferință, au arătat cu îndrăzneală lipsurile, ei n-au reușit totuși să le scoată la iveală pe cele esențiale. Nici un vorbitor din raionul Vrancea, de pildă, — deși în acest raion munca de bază este creșterea vitelor și în special a oilor — n-a legat în cuvîntul său, activitatea organizației U.T.M. respective de această problemă. Tov. Ciantin Mihai, prim secretar al raionului U.T.M.-Vrancea, Chirică Pavel și alții au discutat despre toate aspectele muncii lor, numai despre acest domeniu de muncă n-au suflat un cuvînt, deși în raionul Vrancea existau unele realizări și multe lipsuri în munca de creștere și achiziții de animale. Este evident că fiind rupți de aceste probleme ei nu le-au cunoscut și în consecință le-au trecut sub tăcere. Deși în raioanele Panciu, Focșani și Tecuci, sînt vii renumite (Nicorești, Odobești, Jariștea, Panciu etc), comitetele respective raionale și comitetul regional U.T.M.-Bîrlad n-au dus o muncă susținută și multilaterală cu tinerii viticultori.

Lucrările conferinței au arătat că munca cu fetele s-a dus destul de superficial. In organizațiile U.T.M. de la sate sînt încă prea puține fete. In organizația de bază U.T.M. din comuna Fundoaia, de pildă. din raionul Adjud nici o tînără nu este utemistă. Dar chiar acolo unde tinerele fete au fost ridicate în muncă, activitatea lor n-a fost urmărită, iar ele n-au fost ajutate suficient să crească în muncă.

Deși aproape toți delegații la conferință au ridicat problema educației comuniste a tineretului de la sate ei au privit unilateral această problemă, reducînd întregul complex de metode prin care se face educația comunistă doar la învățămîntul politic.

Lipsurile arătate în conferință se datoresc în primul rînd faptului că membrii comitetului regional U.T.M.-Bîrlad, au neglijat condamnabil problemele satului, n-au observat noul și n-au mers în pas cu viața.

A existat din partea comitetului regional U.T.M. și a raioanelor U.T.M. un slab control al felului în care se duce munca la sate, a felului în care se aplică în organizațiile de bază hotărîrile partidului și guvernului legate de transformarea socialistă a agriculturii.

Comitetul regional U.T.M.-Bîrlad a muncit puțin pentru a dezvolta în rîndurile utemiștilor de la sate spiritul critic și autocritic, s-a înăbușit de multe ori critica, au existat metode de comandă. Insăși tovarășa Timoftei Ghizela și tovarășul Căruntu Gh., foști secretari ai comitetului regional U.T.M. își însușeau critica numai formal. Tov. Cirțină Constantin. fostul prim secretar a muncit de multe ori sectar imprimînd aceste metode și celorlalți tovarăși secretari.

O bună parte din lipsuri ar fi putut fi evitate dacă unii activiști ai organizațiilor U.T.M. ar fi cerut la timp ajutorul organizațiilor de partid. De asemenea ajutorul dat de către C.C. al U.T.M. prin tov. Filipov nu a fost simțit în toate compartimentele muncii.

★

Conferința regională U.T.M.-Bîrlad a obligat comitetul regional nou ales și comitetele raionale să înceapă de îndată desfășurarea unei munci sistematice cu fiecare tînăr și utemist din toate colțurile regiunii pentru educarea lor în spiritul dragostei față de partid și popor, al dragostei față de patria noastră liberă.

I. ISAIIA
GH. ANGELESCU

Educația patriotică – sarcină de seamă a organizației noastre

Pe marginea conferinței organizației regionale U. T. M. Baia Mare

In munca organizației noastre, educația tineretului muncitor de la orașe și sate în spiritul dragostei fierbinți față de patrie ocupă un loc de primă însemnătate. Atașamentul profund față de R.P.R., dorința de a vedea țara noastră mereu mai înfloritoare, mai puternică, bucuria pentru fiecare nouă realizare a poporului muncitor pe drumul construirii socialismului și ura față de dușmanii care vor să oprească mersul nostru înainte, sînt trăsături importante ale tineretului muncitor de astăzi.

Darea de seamă a comitetului regional U.T.M. Baia Mare, prezentată la conferința regională, a arătat că în regiune există mulți tineri care prin munca lor dovedesc un înalt patriotism. Au fost citați tineri ca cei din brigada utemistă condusă de tovarășul Gavril Bancos de la întreprinderea minieră „Petre Gheorghe" care lucrînd după metoda graficului ciclic au depășit norma cu 360 la sută. S-a vorbit despre munca tinerilor din întreprinderile producătoare de bunuri de larg consum, cum sînt tinerii de la cooperativa „7 Noiembrie" din Sighet care confecționează hăinuțe pentru copii. Dintre tinerii care muncesc pe ogoare, darea de seamă a evidențiat pe cei din gospodăria colectivă Medieșul Aurit și pe utemiștii din comuna Strîmtura, care au contribuit la aplicarea metodei înaintate de însămînțare a porumbului, cartofului și floarei-soarelui în cuiburi așezate în pătrat.

Darea de seamă n-a reliefat însă îndeajuns lipsurile existente în acest domeniu de activitate, n-a conținut o autocritică adîncă a comitetului regional U.T.M. față de activitatea depusă. Darea de seamă s-a mărginit să arate că „mai sînt și lipsuri" sau că „nu s-a făcut cutare sau cutare lucru", fără să analizeze rădăcinile lipsurilor. In timpul discuțiilor delegații au scos la iveală faptul că comitetul regional U.T.M. n-a dus o activitate satisfăcătoare în vederea educației patriotice a tineretului din regiune.

Unul din cele mai de seamă mijloace pentru formarea și întărirea dragostei față de patrie a utemiștilor este învățămîntul politic de organizație. In diferitele forme de învățămînt politic, utemiștii află despre minunatele realizări ale poporului muncitor condus de partid, învață să prețuiască libertatea de care se bucură astăzi tineretul în patria noastră, să lupte cu greutățile și să le învingă.

In cuvîntul său, delegatul Pancea Mihai a accentuat asupra lipsei de preocupare a comitetului regional U.T.M. față de învățămîntul politic, exemplificînd acest lucru cu situația de la întreprinderea „Drapelul roșu" din orașul Baia Mare, unde învățămîntul politic a mers șchiopătînd. Alți delegați, printre care tovarășa Silvia Molnar au arătat că o problemă pe care comitetul regional U.T.M.-Baia Mare, n-a reușit s-o rezolve este aceea a educației politice în rîndul tineretului studios. Aceasta a dus la multe slăbiciuni în munca organizațiilor U.T.M. din școli în ceea ce privește problema învățăturii și disciplinei.

In regiunea Baia Mare s-a arătat în conferință, sînt peste 14.000 tineri antrenați în întreceri. Mulți dintre aceștia obțin succese remarcabile situîndu-se printre fruntași. In multe întreprinderi ca „Unio"-Satu-Mare, întreprinderea minieră „Petre Gheorghe" etc., numărul tinerilor fruntași a crescut simțitor. După cum a arătat în cuvîntul său delegatul Moldovan Rațiu, sînt încă tineri care nu-și îndeplinesc planul. „Sarcinile de plan nu pot fi îndeplinite cu succes, atît timp cît ne lipsește ajutorul organizației, a spus el și tocmai acest ajutor a lipsit". Activiștii utemiști merg foarte rar în întreprinderile unde munca se desfășoară slab, și le preferă pe cele unde munca e mai întărită, probabil pentru că le vine mai ușor.

Munca de răspîndire a cunoștințelor politice și ideologice a fost slabă mai cu seamă în rîndurile tinerilor țărani muncitori cu gospodării individuale. Acest lucru a făcut, după cum a arătat delegata Zahi Maria, ca în raionul Cehul Silvaniei să existe multe slăbiciuni în privința aplicării metodelor agrotehnice înaintate.

Comitetul regional U.T.M.-Baia Mare ar fi putut să folosească activitatea culturală și sportivă în scopul dezvoltării patriotismului tineretului. Intr-o măsură oarecare acest lucru s-a făcut. Astfel în echipele culturale din regiune activează aproximativ 9.500 tineri, iar numeroși tineri și-au trecut normele pentru insigna G.M.A. Aceasta însă nu e suficient, au arătat discuțiile purtate la conferință. Mai mulți delegați au arătat că în unele sate lipsește materialul sportiv, că unii activiști ai sfaturilor populare folosesc căminele culturale în scopuri care n-au nici o legătură cu luminarea poporului. și că comitetul regional U. T. M. activiștii săi, se interesează prea puțin de aceste lucruri. Delegatul Pop Gheorghe a arătat, în legătură cu aceasta, că comitetul regional U.T.M. nu s-a interesat de munca utemiștilor și tinerilor învățători și profesori. Acest lucru a avut ca urmare în primul rînd lipsa de activitate a multor învățători și profesori tineri din regiune în direcția sprijinirii muncii culturale.

De asemenea numărul purtătorilor insignei G.M.A. este mult prea mic față de numărul utemiștilor și tinerilor din regiune. Numai un singur amănunt poate să oglindească poziția comitetului regional U. T. M. față de cucerirea insignei G.M.A.: niciun activist al comitetului regional U.T.M. nu este purtător al acestei insigne.

★

Conferința regională U.T.M.-Baia Mare a ales noul comitet regional și delegații la Conferința pe țară a U.T.M.

Ținînd seama de criticile și propunerile făcute de conferință și luptînd pentru a da viață indicațiilor cuprinse în articolul redacțional din „Scînteia", „Pentru continua îmbunătățire a muncii Uniunii Tineretului Muncitor", noul comitet regional U.T.M. trebuie să combată cu hotărîre tendința unor activiști de a limita munca politico-educativă numai la învățămîntul politic, să înlăture formalismul și superficialitatea din muncă, să dovedească mai multă preocupare față de întrecerea socialistă și patriotică, să dezvolte simțămintele patriotice ale tinerilor, însuflețindu-i la noi realizări.

In felul acesta munca politico-ideologică a comitetului regional U.T.M. în rîndurile tineretului din regiunea Baia Mare se va întări considerabil, va avea mai multă eficacitate.

B. CLĂTICI

Informație

La Asociația corespondenților presei străine în R.P.R. a avut loc o reuniune consacrată celei de a X-a aniversări a eliberării Poloniei. L. Modrzejwski, atașat de presă al Ambasadei R. P. Polone, a conferențiat despre realizările înfăptuite în acești zece ani, arătînd marile progrese obținute de poporul polonez pe tărîm politic, economic, social și cultural precum și lupta sa pentru promovarea securității colective în Europa și întărirea păcii. După conferință a fost prezentat filmul polonez „Celuloza". Conferința și filmul au fost urmărite cu deosebit interes.

(Agerpres)

Elevii ajută la strîngerea recoltei

Elevii anului IV de la Școala medie tehnică de mecanizare a agriculturii din Călărași, au înțeles pe deplin importanța strîngerii recoltelor la timp și în cele mai bune condițiuni. Ei s-au hotărît, ca în timpul vacanței de vară, să dea un sprijin efectiv Gospodăriei Agricole de Stat Andrășești, secția Perieți, raionul Slobozia, regiunea București.

Cînd au venit în gospodărie, muncitorii și conducerea gospodăriei i-au primit cu multă bucurie.

Pentru ca munca să dea roade bogate chiar în primele zile după venirea elevilor la gospodărie, s-a ținut o ședință plenară deschisă cu toți elevii la care a participat și tovarășul Negoiță Tudor, din partea comitetului U.T.M. al G.A.S. S-a trecut la organizarea pe brigăzi și pe echipe. O brigadă cuprinde 3 echipe a cîte 9 elevi. In fruntea brigăzii e un responsabil și fiecare echipă în parte are un șef.

Cu mult elan tineresc au pornit elevii la muncă a doua zi. Unii au mers la rărit, alții la copilitul porumbului, la amenajarea ariilor de treierat, la instalarea unei pompe de apă pe malul Ialomiței, precum și la dezinfectarea magaziilor de cereale pentru recolta nouă.

Lucrînd cu multă însuflețire tinerească, elevii au dovedit din primele zile petrecute în gospodărie, că vor să sprijine cu tot elanul lor muncile agricole.

Corespondent
CONSTANTIN CRISTACHE

In cinstea zilei de 23 August

Spre noi succese în sporirea producției bunurilor de larg consum

Brigada tînără din noua secție

De obicei în timpul liber mă duc la club ca să ascult o conferință, un concert sau să asist la festivalul oferit generos de către artiștii amatori.

Așa cum înțeleg eu și oricine, club înseamnă o clădire frumoasă cu o sală de spectacole, bibliotecă, șah, fotomontaje — uneori și cabinet de consultații, cinematograf și cerc literar — mă rog, un loc unde îți petreci plăcut și folositor timpul liber. Am văzut însă zilele trecute la un club ceva cu totul neobișnuit, un lucru care m-a încîntat și — să mă credeți — m-a făcut să pierd o groază de vreme pentru a afla totul. Treceam prin fața clubului „Grivița Roșie" — cunosc clubul acesta de cînd i s-a pus prima cărămidă — și aruncîndu-mi privirea spre ferestrele mari, am văzut ceva care m-a oprit locului: o sobă de gătit! Apropiindu-mă am văzut... în plus și un studio! Da, un pat-studio din lemn lustruit cu tapițerie în toată regula.

Mă reped spre intrare hotărît să aflu ce rost au aici asemenea lucruri atît de puțin potrivite în cadrul obișnuit al unui club. Intîlnesc în ușă haina albastră de doc. ochii zîmbitori, plini de bunătate și părul alb al bătrînului paznic.

— Vino să vezi o expoziție interesantă, mă îmboldi el. Ceva care n-a mai fost vreodată aici la „Grivița Roșie".

L-am urmat supus și cuminte ca întotdeauna și m-am trezit într-o sală ce părea o secție a unui mare magazin universal. In vitrine frumos amenajate de-a lungul pereților sau pe mese încadrate în cristal erau expuse tot felul de lucruri: găleți, robinete, tocătoare, dălți, pantofi, lămpi de gătit, rochii, aparate de ras, răcitoare, studio și... deșteptătoare. In mijlocul lor, bătrînul paznic se învîrtea ca un gospodar într-o casă căreia nu-i lipsește nimic.

— Vezi toate acestea? Sînt obiecte lucrate de către oamenii noștri de la Grivița și de la alte fabrici din raion. Lucruri simple, vezi, dar de mare folos în gospodărie.

M-am dumirit repede din etichetele ce însoțeau vitrinele că acolo erau lucruri produse de către secțiile de larg consum ale complexului „Grivița Roșie", țesătoriei „Dacia", cooperativelor „Arta croitoriei", „Comec", „Electro Mecanica" și „Tîmplarii progresiști"; întreprinderii de apometre și atelierelor P.T.T.

Am cercetat cu migala unui cumpărător fiecare lucru în parte, apoi curios să văd cum se lucrează toate acestea am intrat pe poarta nr. 2 și întrebînd pe unul și pe altul, am ajuns în sfîrșit la capătul unui atelier unde se găsește secția de bunuri de larg consum a complexului „Grivița Roșie".

★

Maistrul Marinescu Alexandru, șeful secției are întotdeauna de completat ceva la schițele ce-i sosesc pentru prototip de la secția de proiectări. Așa și acum. Avea în față schița osiilor unor căruțe tip pentru gospodăriile sătești, o comandă contractată cu Centrocoopul.

Pe masa tehnicianului se găseau printre schițe, hîrtii și fișe de comandă, cîteva piese din lucrările în serie ale secției: un dispozitiv de siguranță la osiile căruțelor, o mostră de daltă dublă pentru rindele, un „șpiler" pentru cizmărie, vergele și plăcile unui viitor ștergător metalic conceput de maistru.

În biroul șefului de secție este un continuu du-te-vino. Meșterii secțiilor de forjă, tîmplărie, matrițerie, turnătorie și modelierii vin să întrebe ceva, să comunice, să discute cu „secția ușoară" asupra lucrărilor ce au de făcut în contul ei. Căci această secție — cea mai tînără din complex — se bucură acum de ajutorul și sprijinul tuturor secțiilor mai vechi, mai dotate cu utilaj și oameni pricepuți.

Cînd s-a creat secția — erau 2—3 oameni cu cîteva scule.

— Ce secție poate fi și asta? De ascuțit bricege, fărașe, grătare, greble... Altceva?

Cu timpul, din secția aceasta a ieșit și altceva. Meșterul Marinescu, împreună cu tinerii Vișan Constantin și Avram Valeriu, lucra îndîrjiți, alerga după utilaj, scule; se ruga de meșterii secțiilor pentru comenzile sale, se interesa la tehnic de schițele prototipurilor noi. Uneori, prietenii, tovarășii de muncă vechi, îl întrebau zîmbindu-i:

— Ei cum îți merge uzina? Ați terminat gălețile?

Meșterul se făcea că nu înțelege ironia și întreba de comenzi.

Au terminat gălețile ce au avut în lucru, apoi sobele de încălzit de gătit și au intrat în comanda mare de dălți pentru tîmplărie. Au executat 6500 dălți din bandaj vechi, 3000 cuțite de rindea, 7.500 cuțite simple și 10.000 cuțite duble. Apoi a venit comanda de 10.000 șpilere pentru cizmărie și 150 studiouri pentru oficiul de gros industrial. Secția a început să capete greutate. Meșterul nu mai era întîmpinat cu zîmbete și ironii. Ba, toți se grăbeau să-l ajute. Așa au reușit tinerii de la secția aceasta — între timp au mai venit doi lucrători, încă trei și apoi încă doi — să lucreze cele 5.500 osii de căruțe și 1.500 osii grele.

Bătrînul Ciltea Niculae, venit și el de la „Imbrăcăminte Locomotive" — simțea cum prinde dragoste față de secția asta a lor.

— Vezi tu Vișan, se adresa el tînărului șef de partidă — ce importantă a devenit secția noastră. Uite, privesc în vitrinele magazinelor lucrurile făcute de noi și cînd văd marca „Grivița Roșie" simt așa cum mă apucă o mîndrie. Ce vrei, sînt lucruri făcute de noi; lucruri de care are nevoie tot omul și care ajută la ridicarea nivelului de trai.

Vișan Constantin — un tînăr inimos, cu priviri deschise — venit de curînd din armată, își privește cu mîndrie oamenii din partida sa. Sînt toți tineri, utemiști cei mai mulți dintre ei, pricepuți în specialitatea lor și cu tragere de inimă la lucru. Brigada lui... Brigada tînără a celei mai tinere secții din uzină.

G. PETRE

Din realizările tinerilor de la fabrica de piele „Petőfi Alexandru"

TG. MUREȘ (de la corespondentul nostru *Balint Gheorghe*).

Mai sînt cîteva zile pînă la deschiderea lucrărilor conferinței U.T.M. pe țară. Cu acest prilej, mulți tineri din orașul Tg. Mureș și-au luat o serie de angajamente. După puține zile ele au prins viață.

Iată numai cîteva din realizările tinerilor de la fabrica de piele și mănuși „Petőfi Alexandru" Tg. Mureș. La secția deșeuri, secție unde se confecționează cu multă măiestrie diferite obiecte mici la prima vedere, dar foarte mult căutate de oamenii muncii, lucrează un număr însemnat de tineri care în luna iunie au confecționat din deșeuri 740 perechi ghetuțe (baby), 1451 bucăți port-ochelari, 1075 cordoane bărbătești, 3950 diverse curele pentru ceasuri de mînă etc. Aci lucrează comunistul Biro Emeric care și-a realizat planul pe luna iunie cu 214 la sută, și utemiștii Iancso Sara cu 174 la sută, Barabaș Ion (I) cu 204 la sută. Planul la această secție a fost depășit în luna iunie cu 102,4 la sută iar planul pe luna iulie a fost realizat în numai 10 zile cu 98 la sută.

Răspunzînd inițiativei tinerilor de la „Progresul"-Brăila, tinerii din secția mănușerie și marochinărie, pe lîngă realizarea planului de producție, zilnic reușesc să înregistreze însemnate economii. Iată cîteva exemple de tineri care au înregistrat cele mai frumoase economii: tînărul Zsido Francisk din secția marochinărie a economisit în luna iunie materie primă în valoare de 1109 lei, Retegi Gheorghe 1308 lei, fruntașul în producție Orban Andrei 1008 lei, iar brigada de tineret condusă de utemistul Bayko Balint, pînă în ziua de 10 iulie a obținut o economie de peste 1600 lei.

Acum la fabrica de piele și mănuși „Petőfi Alexandru din Tg. Mureș, toate forțele sunt îndreptate la realizarea și depășirea planului de producție înainte de termen. Aceasta se dovedește și prin faptul că pînă în ziua de 10 iulie planul global pe întreprindere a fost realizat în proporție de 90 la sută.

Zilnic — 3 sobe de gătit peste normă

DEVA (de la corespondentul nostru).

In secția producătoare de bunuri de larg consum a uzinelor de reparații pentru utilaj minier din Petroșani, se fac multe obiecte folositoare.

Tinerii care lucrează în această secție au terminat de confecționat 100 ciocane și nicovale de bătut coase, 100 sobe de gătit tip masă cu 3 ochiuri, iar în curînd vor mai fi gata încă 200 de sobe.

Pînă la sfîrșitul anului vor fi fabricate încă 1.800 sobe pentru oamenii muncii din Valea Jiului.

Din bucățile de sîrmă recuperate de la cablurile vechi de funiculare se fac aci arcuri pentru somiere. S-au făcut pînă acum 1000 de arcuri, iar pînă la sfîrșitul anului vor fi gata încă 12.000.

Tinerii Sălindar Sabin, Olaru Dumitru și Păducel Dumitru, care muncesc la fabricarea sobelor de gătit, dau zilnic în loc de 7 sobe cît au norma, 10 sobe.

Programele disciplinelor la care se va da examen de admitere în învățămîntul superior

(Urmare din numerele 1621, 1622, 1623, 1626, 1627, 1628)

I. GEOGRAFIA FIZICĂ GENERALĂ

Globul și Harta. Orizontul. Punctele cardinale. Mijloacele cele mai importante de orientare în natură. Scara grafică și numerică. Globul, planul și harta. Clasificarea hărților după scară și după importanța lor economică.

Pămîntul corp cosmic. Forma pămîntului. Dimensiunile pămîntului. Mișcarea de rotație a pămîntului. Mișcarea de translație a pămîntului. Rețeaua de meridiane și paralele pe glob. Coordonatele geografice (latitudine și longitudine).

Atmosfera. Inălțimea și compoziția atmosferei. Incălzirea atmosferei. Variația temperaturii cu latitudinea și altitudinea. Presiunea atmosferică. Vînturile, formarea și clasificarea lor. Precipitațiile atmosferice și repartiția lor pe glob. Clima pe glob. Factorii de care depinde clima. Zonele de climă pe glob, tipurile de climat. Rolul climei în activitatea economică a omului.

Apele continentale. Apele subterane și formarea lor. Izvoarele. Rîurile. Bazine. Cumpăna de ape. Formarea văilor. Cele mai importante fluvii ale pămîntului. Schimbarea cursului rîurilor prin acțiunea omului. Lacurile și importanța lor economică.

Oceanele și Mările. Oceanul planetar și părțile sale componente. Țărmul și tipuri de țărmuri. Cele mai importante mări, golfuri, strîmtori, insule, peninsule. Curenți marini.

Litosfera. Structura sa. Agenții interni și externi care schimbă continuu suprafața terestră. Formarea munților și cîmpiilor. Vulcanii și cutremurele de pămînt, Cauzele formării munților. Repartiția geografică și importanța lor economică.

Relieful scoarței. Cîmpiile, depresiunile podișurile cele mai importante de pe glob. Dealuri și munți. Cei mai importanți munți de pe suprafața pămîntului.

Zonele naturale. Zonele de vegetație pe glob. Caracterizarea lor după climă, sol, vegetație și faună. Landșafturile și schimbarea acestora sub acțiunea omului în condițiile orînduirii socialiste.

Privire fizico-geografică asupra suprafeței terestre. Hotare, dimensiuni, țărmuri și relief. Tipuri de climă; rîuri și lacuri, vegetația și fauna din fiecare continent. Călătoriile cercetătorilor ruși în Asia: Behring, Prjevalski, Tianșanski. Descoperirea Antarcticei de către navigatorii ruși: Bellinghausen și Lazarev.

Populația globului: număr, densitate. Repartiția populației pe continente.

Harta politică a lumii. Marea Revoluție Socialistă din Octombrie și schimbarea lumii în două sisteme: capitalist și socialist. Harta politică a lumii înainte de cel de al doilea război mondial. Importante schimbări în harta politică a lumii în urma celui de al doilea război mondial. Victoria regimului de democrație populară într-o serie de țări din Europa și Asia. Creșterea forțelor democratice în țările capitaliste. Avîntul mișcării de eliberare națională în țările coloniale și dependente.

II. GEOGRAFIA FIZICĂ A R.P.R.

Privire generală asupra Republicii Populare Romîne. Așezarea pe glob a R.P.R. Așezarea fizico-geografică în Europa. Consecințe economico-geografice. Așezarea politico-geografică. Politica din trecut față de vecini și raporturile actuale de prietenie și colaborare cu U.R.S.S. și țările de democrație populară. Suprafața în raport cu țările vecine. Granițele și vecinii. Evoluția geologică a pămîntului R.P.R., structura actuală a reliefului ca rezultat al unei îndelungate evoluții geologice.

Marile unități naturale. Regiuni de încrețire. Carpații, momente importante din istoria geologică a lor. Subcarpații, geneză și raporturile cu celelalte forme. Bazinul Transilvaniei, cea mai mare depresiune din cuprinsul Carpaților. Munții Dobrogei.

Regiuni de platformă. Podișul Moldovei, Podișul Someșan, Podișul Getic, Podișul Dobrogei.

Cîmpiile. Cîmpia Dunării de jos, Cîmpia Tisei, luncile și delta Dunării.

Clima. Trăsăturile caracteristice ale climei. Temperatura. Regimul vînturilor, regimul precipitațiilor și răspîndirea lor cantitativă. Climatul de munte, climatul dealurilor și podișurilor, climatul de cîmpie. Lupta împotriva secetei.

Hidrografia. Caracterizarea rețelei hidrografice în funcție de relief și climă. Densitatea rețelei: rîuri permanente și temporare, debit, variație de nivel, modul de alimentare. Dunărea, descriere fizico-geografică a întregului curs, regimul ei de navigație înainte și după 23 August 1944. Afluenții Dunării; grupa vestică, grupa sudvestică, grupa sudică și grupa estică. Amenajarea rîurilor pentru irigație, navigație și alimentare cu apă a orașelor.

Lacurile. Lacurile de munte, lacurile de podiș și dealuri, lacurile de cîmpie, lacurile de pe țărmul mării. Utilizarea multilaterală și crearea de lacuri de acumulare prin prevederile Planului de electrificare.

Marea Neagră, geneză, caracterizare fizico-geografică și importanța economico-politică.

Solurile. Formarea diferitelor tipuri de soluri și răspîndirea lor pe zone. Soluri zonale: podzol primar și secundar, solul brun roșcat de pădure, cernoziomuri. Soluri interzonale, aluvionare, sărături, lăcoviște etc. Regiuni degradate din R.P.R. lupta pentru combaterea degradării solurilor. Aplicarea complexului Dokuceaev, Kostîcev, Viliams în agricultură.

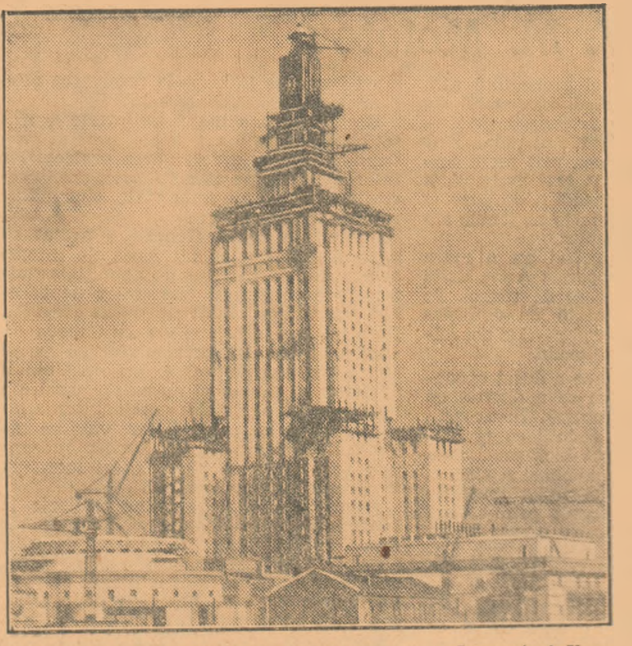
Vegetații și animale. Repartiția geografică a formațiilor principale de vegetație în raport cu relieful și clima. Vegetația culmilor alpine; pădurile (conifere, fag, stejar). Situația pădurilor în trecut și după 23 August 1944. Vegetația de stepă și vegetația aquatică (păduri de luncă, stuf, plaur). Importanța economică, valorificarea resurselor vegetale. Animalele specifice zonelor de vegetație.

Caracterizarea generală a marilor unități naturale. Regiuni de încrețire. Carpații. Principalele trăsături ale Carpaților. Impărțirea în mari unități. Carpații răsăriteni, sudici și apuseni. La analiza fiecărei unități și la precizarea particularităților se va ține seama de poziția geografică, unitățile componente, aspectul reliefului, caracterele geologice, trăsăturile principale ale climei, hidrografiei solului, florei și faunei, resursele naturale.

Carpații răsăriteni. Grupa nordică. Limite: granița de nord pînă la Valea Moldovei — Mestecăniș — Bazinul Dornelor — Tihuța. Aspectul general al reliefului. Structura geologică, subdiviziuni. Munții vulcanici: Ouaș, Gutăi, Țibleș, Carpații păduroși ai Maramureșului, Munții Dornei, Munții Bistriței Aurii, Obcinele, Munții Bîrgăului. Depresiunile: Ouaș, Baia Mare, Lăpuș, Bistrița-Năsăud, Maramureș, Cîmpulung. Caracterul și importanța lor. Trecători: Prislop, Rodner, Tihuța, Mestecăniș. Particularitățile climatice ale grupei nordice. Apele: afluenții Tisei, Bistrița Aurie, Someșul Mare. Moldova. Lacurile de munte. Vegetația alpină. Vegetația lemnoasă. Exploatarea pădurilor în trecut și astăzi. Grupa mijlocie, încadrată între limita sudică a grupei nordice și Valea Oituzului, depresiunile Trei Scaune, Bîrsei. Munții vulcanici: Călimani, Gurghiul, Hărghita, Puciosul. Lanțul muntos central: Munții Bistriței Moldovenești, Giurgelui, Ciucului, Oituzului, Bodocului, Baraoltului, Lanțul muntos extern. Munții Stănișoarei și Tărcăului. Depresiuni: Gheorghieni, Ciuc, Dorna, Borsec și Dărmănești. Trecători: Bistrița, Tulgheș, Bicaz, Ghimeș, Oituz, Toplița-Deda, Tușnad, Racoș. Importanța lor în stabilirea legăturilor dintre diferitele regiuni. Condițiile climatice. Apele: Bistrița cu afluenții săi, Trotușul, Oltul superior și Mureșul superior. Importanța acestor ape pentru energetică, transport și irigații. Vegetație și animale. Grupa sudică (curbura Carpaților), delimitată din Valea Oituzului și Valea Prahovei, Masivele: Vrancei, Buzăului, Teleajenului, Perșani. Depresiuni: Bîrsei, Tg. Săcuesc, importanța lor. Trecători: Buzău, Bratocea, Predeluș, Predeal. Caracterul climei. Apele: Putna, Zăbala, Buzău, Teleajen, Prahova. Folosirea lor în scopuri economice. Solul depresiunilor și al regiunilor înalte. Vegetație și animale. Resursele naturale. Caracterele generale ale Carpaților răsăriteni.

(Va urma)

Polonia populară împlinește zece ani



In centrul Varșoviei pe locurile unde hitleriștii lăsaseră un morman de ruine se ridică astăzi clădirea impunătoare a Palatului Științei și Culturii „I. V. Stalin". Acest minunat Palat — dăruit de poporul sovietic poporului polonez — este un simbol viu al prieteniei sovieto - polone. Oamenii sovietici au depus toate eforturile pentru ca poporul polonez, să se poată bucura cît mai repede de darul pe care l-a primit. Lucrările de construcție a Palatului se află în faza finală. Curînd acest măreț edificiu, focar de răspîndire a științei și culturii în rîndurile poporului polonez va fi complet terminat. El se înalță ca un far puternic al viitorului socialist al Poloniei populare.

Cifre și fapte

● Numărul tinerilor care fac astăzi parte din colectivele sportive sătești este de peste 400 de mii. Numai în anul 1953 s-au construit la sate circa 1000 terenuri sportive noi pentru fotbal, circa 3000 de terenuri pentru volei, au fost amenajate 500 de piste pentru atletism dintre care 223 piste circulare cu patru culoare.

● Cubajul clădirilor care vor fi construite la Varșovia în cursul anului 1954 va fi de aproximativ 4 milioane metri cubi (în afară de construcțiile industriale). In timp ce în anul trecut în Varșovia s-au construit 20 de mii de noi camere de locuit anul acesta se vor construi peste 25 de mii de camere. Vor fi mărite și extinse numeroase cartiere de locuit.

● Numărul studenților care invață la cele 79 institute de învățămînt superior din Republica Populară Polonă a atins cifra de 120 de mii față de 48 de mii studenți la 27 de institute de învățămînt cîți existau inainte de război. Numai numărul bursierilor din institutele de învățămînt superior este aproape de două ori mai mare decît numărul total al studenților dinainte de război.

Salut frățesc poporului polonez

Acad. prof. SIMION STOILOV
Laureat al Premiului de Stat al R.P.R.

Poporul frate polonez sărbătorește astăzi cel mai măreț eveniment din istoria sa multiseculară: cea de a 10-a aniversare a renașterii Poloniei. Acum zece ani în iulie 1944 eroica Armată Sovietică împreună cu unitățile Armatei populare poloneze a început eliberarea teritoriului polonez de sub robia hitleristă. La 22 iulie 1944 la Chelm — primul oraș polonez eliberat de sub ocupația hitleristă — a luat ființă Comitetul polonez de eliberare națională, primul guvern popular din istoria Poloniei. Indeplinindu-și măreața sa misiune eliberatoare, glorioasa Armată Sovietică a adus poporului polonez — ca și celorlalte popoare din Răsăritul Europei — libertatea și independența națională, i-a deschis perspectiva unei dezvoltări libere, i-a permis să-și ia soarta în propriile sale mîini.

22 iulie 1944, ziua renașterii naționale a Poloniei desparte ca o piatră de hotar trecutul întunecat de prezentul luminos al poporului polonez. Zece ani nu constituie o perioadă prea îndelungată în istoria unei națiuni. Pentru poporul frate polonez acești ultimi zece ani au fost însă epoca celei mai mari cotituri din istoria lui, ani de transformări radicale. Noi ne amintim situația extrem de grea în care se găsea Polonia în acele zile ale lui iulie 1944. Vandalii hitleriști care-și puseseră în gînd să extermine poporul polonez au lăsat în urmă ruine și moarte. 6 milioane de polonezi au fost uciși de hoardele hitleriste, o treime din industrie și din locuințe erau distruse, din Varșovia nu mai rămăsese decît un morman de ruine. Poporul polonez eliberat a găsit în sine puteri uriașe, forța imensă necesară pentru a învinge greutățile. Sub conducerea înțeleaptă a Partidului Muncitoresc Unit Polonez oamenii muncii din Polonia și-au făurit regimul de democrație populară, au terminat refacerea din ruine a țării și au trecut la construirea bazei socialismului. A dispărut pentru totdeauna vechea Polonie. Polonia în care capitaliștii străini jefuiau ca-n codru și scoteau anual profituri de peste 400 milioane zloți, Polonia șomajului, mizeriei, foametei și întunericului. Dintr-o țară agrară înapoiată Polonia a devenit un stat democrat-popular industrial înaintat, cu un mare potențial economic în continuă creștere. Proporțiile și caracterul industrializării socialiste a țării înfăptuită de puterea populară sînt ilustrate de faptul că în 1953 producția industrială a depășit de 3,6 ori producția anului 1938. La inceputul anului 1954 producția industrială pe cap de locuitor a depășit nivelul antebelic de 4,8 ori. Din punct de vedere al volumului producției industriale, Polonia a întrecut Italia și s-a apropiat foarte mult de volumul producției industriale a Franței. Cu sprijinul frățesc al Uniunii Sovietice, Polonia populară și-a făurit noi ramuri industriale care nu existau in trecut. In anii puterii populare, a luat ființă industria constructoare de vapoare, industria constructoare de automobile, industria constructoare de tractoare, industria de rulmenți, industria constructoare de mașini-unelte grele, de mașini pentru industria extractivă, de aparate optice de precizie și altele. Anul acesta industria Poloniei a început fabricarea unor mașini agricole complexe cum sînt combinele cerealiere autopropulsate. Numai în anii 1954-1955 industria de mașini agricole va produce 34 noi tipuri de mașini și unelte. Potrivit planului de 6 ani în Polonia vor fi construite peste 1200 obiective industriale.

Înfăptuind mărețul plan de industrializare, planul de dezvoltare a industriei grele, puterea populară din Polonia extinde totodată producția mărfurilor de larg consum. În comparație cu anul 1949, producția bunurilor de larg consum a reprezentat anul trecut 219,8%. In comparație cu nivelul dinainte de război producția de țesături de lînă, de mătase și de bumbac, calculată pe cap de locuitor a crescut de 2-4 ori, cea de zahăr de 3 ori etc.

Mari transformări s-au petrecut și în satul polonez. Agricultura Poloniei dispune azi de zeci de mii de tractoare. Față de anul 1945 numărul tractoarelor folosite în agricultură a crescut de peste cinci ori. Tot mai mulți țărani muncitori polonezi se unesc în mod liber consimțit în cooperative agricole de producție, ceea ce creează condițiile pentru făurirea unei mari agriculturi avansate pe baze socialiste.

Dezvoltarea cu succes a economiei planificate a Poloniei a permis puterii populare să ridice continuu nivelul material și cultural de trai al maselor largi de oameni ai muncii. Veniturile reale ale oamenilor muncii de la orașe au crescut cu 40% față de cele dinainte de război, iar veniturile reale ale populației sătești cu 75%. Pentru ultimii doi ani ai planului de 6 ani (1954-1955) se prevede ridicarea veniturilor reale ale populației cu încă 15-20%. Recent a fost efectuată o însemnată reducere a prețurilor (variind între 7-35%) la articolele de larg consum, reducere care va da populației o economie de 6 miliarde zloți anual. In cadrul planului de 6 ani se construiesc 94 centre moderne de locuit printre care 2 orașe noi pentru cîte 100.000 locuitori: Nowa Huta și Tychy. Oamenii muncii se pot bucura din plin de binefacerile culturii. Analfabetismul a fost lichidat cu desăvîrșire. Numărul școlilor elementare a crescut de 5 ori față de cel de dinainte de război și este în continuă creștere. Pentru fiii oamenilor muncii s-au deschis toate căile spre învățătură. 60% din studenții școlilor superioare sînt fii de muncitori sau țărani muncitori. Pentru copii și tineret au fost înființate 79 case ale pionierilor, 12 case de cultură, 2 palate ale tineretului și altele. In Polonia există 2200 cinematografe față de 750 în 1949 și de două ori mai multe teatre în comparație cu situația de dinainte de război.

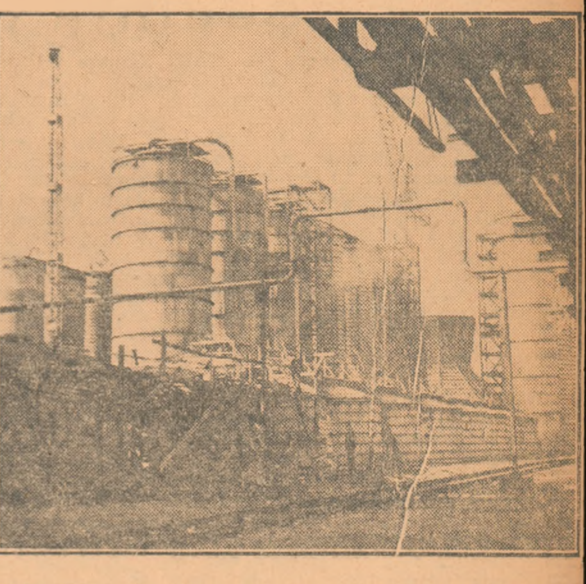
Știința poloneză a realizat progrese mari. Ea este pusă în slujba poporului și își aduce din plin contribuția la opera măreață de construire a socialismului.

Congresul al II-lea al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, care a avut loc recent a trasat un larg program de dezvoltare continuă a tuturor ramurilor economiei naționale, de accelerare a dezvoltării producției agricole și a producției bunurilor de larg consum, de accelerare a creșterii nivelului de trai al oamenilor muncii de la orașe și sate.

Poporul polonez pășește cu entuziasm, cu încredere, pe drumul socialismului, pe drumul unei vieți mereu mai fericite. Toate succesele dobîndite de constructorii socialismului din Republica Populară Polonă se datoresc conducerii înțelepte a P.M.U.P., se datoresc ajutorului dezinteresat și continuu al marelui popor sovietic, care nu a precupețit nimic pentru a ușura, pentru a înlesni mersul înainte al poporului polonez. Datorită politicii juste, datorită luptei sale eroice pentru eliberarea poporului polonez de sub asuprirea socială și națională, datorită identificării sale complete cu interesele și năzuințele poporului muncitor, datorită muncii sale neobosite și plină de roade pentru refacerea țării și pentru construirea bazei socialismului, Partidul Muncitoresc Unit Polonez se bucură de un uriaș prestigiu în rîndul clasei muncitoare și al maselor largi de oameni ai muncii. Strins unit în jurul P.M.U.P. poporul polonez este hotărît să consolideze și să apere mărețele cuceriri, rod al lui 22 iulie 1944. Oamenii muncii din Polonia populară sînt în primele rînduri ale luptei popoarelor pentru apărarea păcii. Au apus pentru totdeauna vremurile cînd Polonia era un obiect de intrigi și de provocări în mîna imperialiștilor. Polonia nouă, democratică, stat liber, independent și suveran duce o consecventă politică de pace. Polonia nouă este o verigă trainică și inseparabilă a marelui lagăr al păcii, democrației și socialismului. Unindu-și eforturile cu cele ale tuturor oamenilor cinstiți din lumea întreagă, poporul polonez e hotărît să contribuie prin toate mijloacele la colaborarea pașnică între state, la slăbirea pe mai departe a încordării internaționale.

Acum, cînd Polonia populară împlinește 10 ani, popoarele iubitoare de pace din întreaga lume salută acest eveniment ca o dată remarcabilă căci existența și continua dezvoltare a R. P. Polone întărește forțele păcii. In realizările poporului polonez popoarele întregii lumi văd forța vitală uriașă a regimului democrat-popular, înflorirea țărilor eliberate de sub jugul exploatării capitaliste. Sărbătoarea poporului polonez este sărbătoarea întregii omeniri progresiste. Dar deosebit de apropiată și dragă este această sărbătoare oamenilor muncii din țările lagărului socialist, oamenilor muncii din țara noastră.

Poporul nostru e legat de poporul polonez și prin tradiția unei vechi prietenii și prin relațiile de tip nou statornicite între țările lagărului democratic și prin lupta comună pentru construirea socialismului. Curînd și Romînia nouă și libertatea noastră împlinește 10 ani. Ca și poporul polonez, noi datorăm libertatea și independența noastră națională Armatei Sovietice eliberatoare. Dragostea și recunoștința profundă pentru marea Uniune Sovietică unește și mai puternic poporul nostru muncitor de poporul frate polonez. Prietenia frățească dintre popoarele noastre înflorește sub soarele internaționalismului proletar, se întărește prin traducerea în viață a Tratatului de prietenie, alianță și asistență mutuală care leagă R.P.R. de R. P. Polonă. Poporul nostru împărtășește bucuria trecerii în revistă a succeselor poporului frate polonez. Oamenii muncii din țara noastră trimit un fierbinte salut de luptă constructorilor socialismului din Polonia nouă, urîndu-le noi și mari succese pe drumul continuei întăriri și înfloriri a patriei lor.



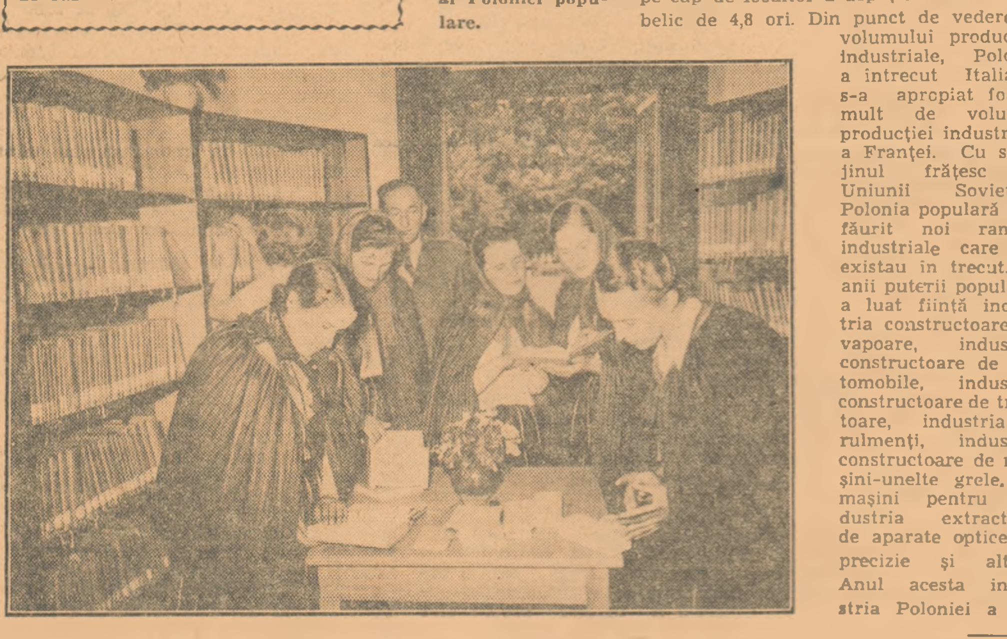
Fotografia de mai sus reprezintă un aspect de la uzinele de azot de la Kedzierzyn. Aceste uzine puse in funcțiune de curînd vor furniza agriculturii poloneze mii de tone de îngrășăminte chimice. Uzinele de la Kedzierzyn fac parte din numeroasele noi construcții industriale ridicate în R. P. Polonă în anii puterii populare. Aproape că nu există oraș, unde să nu se fi construit uzine, fabrici, tot felul de întreprinderi industriale. Intreaga Polonie a devenit un vast șantier. Numai într-un singur an — în anul 1952 — au fost puse în funcțiune 450 de noi întreprinderi industriale.

Cifre și fapte

● In cinstea celei de a 10-a aniversări a eliberării Poloniei intră în funcțiune primul cuptor înalt la Combinatul metalurgic „V. I. Lenin" din apropierea Cracoviei, prima secție a termocentralei electrice „Zeran" din Varșovia, uzina de aluminiu „Skawina" din voevodatul Cracovia, prima uzină a industriei de aluminiu din țară și filatura combinatului textil din orașul Zambruw, voevodatul Bialystok.

● Amatorii de radio din R. P. Polonă vor primi în 1954, 360 de mii aparate de radio recepție adică cu 34 la sută mai multe de cît în anul 1953, picupuri de producție poloneză cu dispozitive pentru schimbarea automată a plăcilor etc. In decurs de doi ani se va dubla producția de motociclete, iar numărul bicicletelor fabricate va crește cu 79 la sută.

● De curînd a executat prima cursă de probă, primul tren electric de fabricație poloneză alcătuit din trei părți și construit la uzinele „Pafawag". In curînd noul tren electric va începe să circule pe liniile electrificate din împrejurimile Varșoviei.



Fotografia de mai sus reprezintă un aspect de la una din bibliotecile din Czarnolas. In această mică localitate unde pe vremuri nu exista nici urmă de bibliotecă publică funcționează astăzi mai multe biblioteci, cu mii și mii de volume. Numărul bibliotecilor publice din R. P. Polonă a crescut de cinci ori, față de perioada dinainte de război. In afară de aceasta mai funcționează 5280 biblioteci sindicale și 33.000 case de lectură sătești. Poporul polonez se poate bucura acum din plin de lumina culturii.



Pe fețele acestor tineri muncitori de la uzinele de automobile „Zeran" (fotografia din stînga) se citește bucuria și mîndria. Ei sînt mîndri că lucrează în tînăra industrie poloneză de automobile, că participă la fabricarea automobilelor poloneze.

...Inainte de război Polonia nu fabrica automobile. Acum pe porțile uzinelor „Zeran" ies mereu noi automobile (fotografia din dreapta). La sfîrșitul planului de șase ani aceste uzine vor produce 12.000 de auto-turisme pe an.

Festivitatea organizată cu prilejul aniversării a 10 ani de la eliberarea Poloniei

Miercuri seara a avut loc la Casa Prieteniei Romîno-Sovietice, festivitatea organizată de Institutul Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea cu prilejul aniversării a 10 ani de la eliberarea Poloniei.

La festivitate au participat tovarășii: Al. Moghioroș, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., N. Ceaușescu, secretar al C.C. al P.M.R., M. Mujic, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, miniștri, membri ai C.C. al P.M.R., precum și reprezentanți ai organizațiilor obștești, ofițeri superiori ai Forțelor Armate ale R.P.R. oameni de știință și cultură, oameni ai muncii.

Au participat membri ai corpului diplomatic.

Festivitatea a fost deschisă de tov. Mihail Roșianu, președintele Institutului Romîn pentru Relațiile Culturale cu Străinătatea.

A luat cuvîntul tov. Avram Bunaciu, secretar al Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P.R., care a vorbit despre cea de a 10-a aniversare a eliberării Poloniei. Vorbitorul a arătat că poporul romîn, alături de celelalte popoare prietene și iubitoare de pace, participă din toată inima la marea sărbătoare a poporului frate polonez: aniversarea a 10 ani de la eliberarea Poloniei. Sentimentul de bucurie ce-l încearcă poporul nostru în ziua măreței aniversări a Poloniei populare este cu atît mai viu cu cît și poporul romîn se pregătește cu entuziasm să sărbătorească împlinirea unui deceniu de la eliberarea patriei sale de sub jugul fascismului hitlerist de către glorioasa Armată Sovietică.

Victoria de însemnătate istorico-mondială a Uniunii Sovietice asupra fascismului hitlerist a creat poporului muncitor polonez posibilitatea eliberării sale de sub jugul capitalismului și condițiile dobîndirii unor mari cuceriri politice, economice și culturale condițiile făuririi statului democrat-popular.

Vorbitorul a arătat în continuare marile realizări obținute de poporul muncitor polonez sub conducerea Partidului muncitoresc unit polonez care urmează cu încredere politica inspirată din geniala învățătură a lui Marx, Engels, Lenin, Stalin.

Industrializarea țării a progresat într-un ritm rapid, iar producția mijloacelor de producție a ajuns în anul 1953 la 236 la sută față de 1949. Producția bunurilor de larg consum a crescut în 1953 de 2 ori față de 1938. Procesul de mecanizare a agriculturii, electrificarea satelor, lupta pentru întărirea și lărgirea gospodăriilor de stat și a cooperativelor agricole de producție și stațiunile de mașini și tractoare, au luat de asemenea o mare dezvoltare.

Vorbind despre politica externă a R.P. Polone, tov. Avram Bunaciu a spus. Această politică are la bază prietenia și alianța de nezdruncinat cu marea Uniune Sovietică luptătoarea cea mai dîrză pentru victoria cauzei păcii și colaborării internaționale. Relații de strînsă prietenie leagă poporul polonez de popoarele marii Republici Populare Chineze, de popoarele tuturor țărilor lagărului democrației și socialismului.

Poporul muncitor din țara noastră este legat de poporul polonez printr-o veche și strînsă prietenie care în ultimul deceniu a căpătat un conținut nou, bogat. La baza actualelor relații frățești stă prietenia comună cu marea noastră eliberatoare Uniunea Sovietică, sentimentele comune de dragoste și recunoștință ce le nutresc popoarele noastre gloriosului popor sovietic.

Oamenii muncii din R.P.R. a spus în încheiere vorbitorul se bucură din toată inima de succesele și realizările poporului frate polonez, privindu-le ca pe propriile lor succese. La cea de a 10-a aniversare a eliberării Poloniei poporul muncitor din R.P.R. felicită călduros poporul muncitor polonez și îi urează din adîncul inimii să cucerească noi și mărețe izbînzi în lupta pentru construirea socialismului și apărarea păcii.

A luat apoi cuvîntul ambasadorul Republicii Populare Polone la București W. Wrzosek.

Poporul polonez, a spus vorbitorul, sărbătorește cea de a 10-a aniversare a eliberării țării de către eroica Armată Sovietică și de către Armata Poloneză, care a luat ființă cu ajutorul frățesc al Uniunii Sovietice.

Au trecut 10 ani. Sînt ani de muncă pașnică, creatoare, a poporului care pentru întîia oară în istoria Poloniei a devenit stăpînul adevărat al țării și al vieții sale. La fel ca și în viața poporului frate romîn, baza transformărilor din viața poporului polonez o constituie prietenia veșnică cu marea Uniune Sovietică, colaborarea și solidaritatea internațională cu toți oamenii muncii datorită căreia a putut să ia ființă puternicul lagăr al păcii și socialismului.

In Polonia populară, datorită mobilizării tuturor elementelor patriotice ale poporului în jurul partidului și guvernului au fost îndeplinite înainte de termen și depășite prevederile primului plan trienal de refacere, precum și sarcinile primilor patru ani ai planului de șase ani în domeniul industrializării țării.

La fel ca și în Republica Populară Romînă, au luat ființă noi ramuri ale industriei, necunoscute în țara noastră sub regimul capitalist. A fost creată industria de automobile, de construcții navale, electrotehnică, chimică și altele, iar producția industrială globală pe cap de locuitor depășește de 5,6 ori nivelul antebelic.

S-au înregistrat de asemenea succese în dezvoltarea formelor socialiste ale producției agricole.

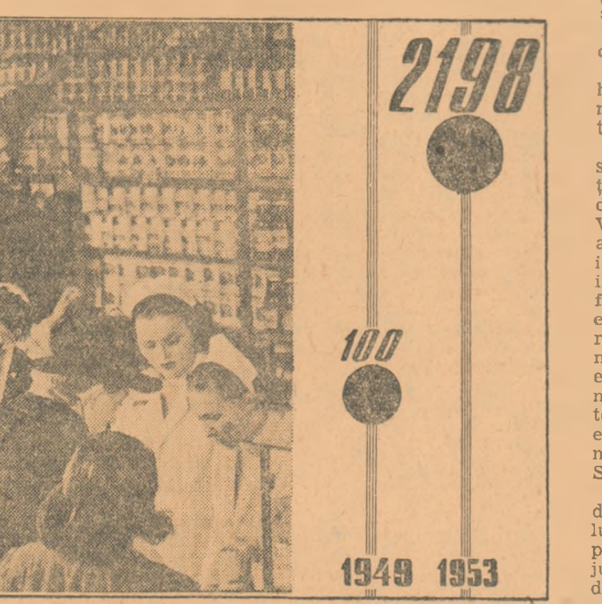
A crescut necontenit nivelul cultural al maselor populare. In domeniul învățămîntului a fost lichidat analfabetismul, toți copiii de vîrstă școlară învață în cadrul învățămîntului obligatoriu de 7 ani.

Fiecare din cuceririle noastre economice, fiecare realizare în domeniul ridicării nivelului de trai al maselor muncitoare, în afară de valorile sale directe mai are și o mare valoare în plus, aceea că influențează creșterea forțelor pașnice din lumea întreagă, mobilizează pe toți oamenii cinstiți la luptă pentru apărarea păcii și progres social. De aceea, salutînd cea de a 10-a aniversare, poporul polonez privește cu încredere în viitor, crede în forțele păcii și este convins că voința oamenilor muncii din toate țările va zădărnici uneltirile criminale ale adepților unui nou război.

După festivitate a urmat un program artistic alcătuit din piese muzicale ale compozitorilor polonezi Chopin, Moniușko, Simanovski, Lujitki, Grodstein interpretate de artiști vocali, instrumentiști și de balet din Capitală.

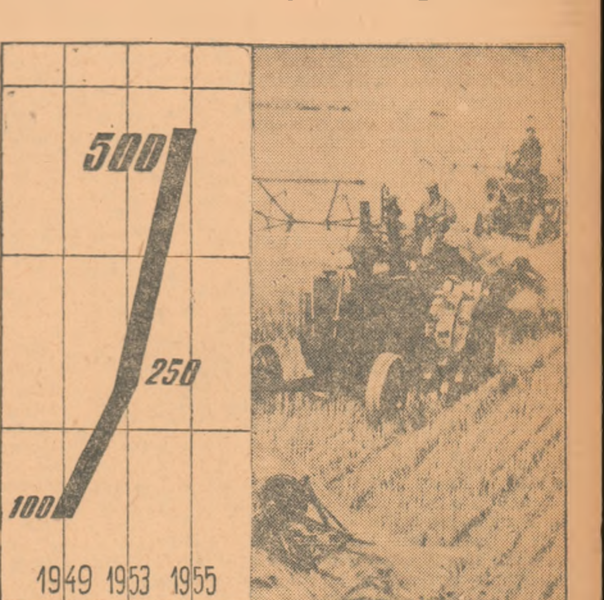
(Agerpres)

Mai multe bunuri de larg consum



In graficul de mai sus se oglindește creșterea producției bunurilor de larg consum în industria Republicii Populare Polone. După cum vedem producția bunurilor de larg consum a reprezentat în 1953 219,8 la sută față de anul 1949 și ea este în continuă creștere.

Mașini și utilaj pentru agricultură



Graficul de mai sus vorbește despre grija puterii populare pentru continua dezvoltare a agriculturii. Este vorba de livrările de mașini și utilaj pentru agricultură. Așa cum se vede din grafic aceste livrări depășesc de 2,5 ori pe cele din 1949, iar în 1955 ele vor depăși de două ori actualele livrări.

Conferinţa de la Geneva a miniştrilor afacerilor externe şi-a încheiat lucrările

Şedinţa de închidere

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS ı noaptea de 20 spre 21 iulie, în Pa- l Naţiunilor au fost semnate un acord privire la încetarea operaţiunilor mi- e în Vietnam şi un acord cu privire încetarea operaţiunilor militare în s. Aceste acorduri au fost semnate de rezentanţii comandamentelor celor ă părţi.

a semnarea acordurilor cu privire la tarea operaţiunilor militare în Viet- ı şi Laos, au fost de faţă reprezentan- delegaţiilor U.R.S.S., Republicii ulare Chineze şi ale celorlalte dele- i care participă la conferinţa de la eva.

★

GENEVA 21 (Agerpres). — La 21 iulie, ost semnat la Geneva acordul cu pri- la încetarea operaţiunilor militare în nbodgia.

★

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS trans- e:

a 21 iulie, ora 15, (ora locală), la Pala- Naţiunilor a început şedinţa plenară închidere a conferinţei de la Geneva a iştrilor Afacerilor Externe. La şedinţă participat şefii celor nouă delegaţii au luat parte la discutarea punctului pe ordinea de zi a conferinţei — pro- na restabilirii păcii în Indochina, pre- ı şi membrii delegaţiilor consilieri şi erţi. Şedinţa a fost prezidată de A. n.

upă ce reprezentantul delegaţiei bao- ste, care a luat primul cuvîntul, a făcut erie de rezerve la acordul cu privire la tarea operaţiunilor militare în Viet- ı, semnat la 21 iulie de către repre- tanţii Inaltului comandament al Arma- Populare Vietnameze şi Comandamen- ıl suprem din Indochina al forţelor ar- e ale Uniunii franceze, a luat cuvîntul Eden care prezida şedinţa.

den a arătat că participanţii la confe- ţă au ajuns la un acord asupra unei i de documente. El a enumerat aceste umente. Este vorba de acordul de ar- tiţiu în Vietnam; acordul de armis- ı în Laos; acordul de armistiţiu în nbodgia; declaraţia Cambodgiei cu vire la alegerile generale şi la inclu- ea tuturor cetăţenilor în comuni- a naţională; declaraţia Cambodgiei privire la statutul militar al ţării; de- raţia Laosului cu privire la alegerile erale, includerea tuturor cetăţenilor în nunitatea naţională şi la garantarea sonală în provinciile Fong Sali şi Sam a; declaraţia Laosului cu privire la tutul militar al ţării; declaraţia Franţei privire la respectarea independenţei r trei state indochineze; declaraţia privire la retragerea trupelor din cele trei state din Indochina. sfîrşit, a spus Eden, există proiectul laraţiei de încheiere a conferinţei de la Geneva din 20 iulie 1954 în problema restabilirii păcii în Indochina care, în numele participanţilor la conferinţă ia notă de documentele sus menţionate.

Eden, în calitate de preşedinte a propus tuturor participanţilor la conferinţă să-şi exprime părerea în privinţa declaraţiei de încheiere a conferinţei de la Geneva.

După aceea, şefii delegaţiilor Franţei, Republicii Democrate Vietnam, Republicii Populare Chineze, Regatului Unit, Uniunii Sovietice şi ai altor delegaţii au făcut declaraţii în care, au arătat că se alătură declaraţiei de încheiere a conferinţei de la Geneva. Reprezentanţii Cambodgiei şi guvernului baodaist au făcut unele rezerve şi completări.

In legătură cu aceasta, A. Eden care prezida şedinţa, a arătat că textul declaraţiei de încheiere a conferinţei de la Geneva a fost definitiv redactat şi a propus să se ia notă de rezervele prezentate la şedinţă. Această propunere nu a întîmpinat obiecţiuni. Reprezentantul S.U.A., W. B. Smith a declarat că guvernul S.U.A. nu este de acord să se alăture declaraţiei de încheiere a conferinţei, în forma în care a fost prezentată conferinţei şi a făcut cunoscută o declaraţie unilaterală a S.U.A. cu privire la poziţia lor în această problemă. In această declaraţie se spune că guvernul S.U.A. ia notă de acordurile cu privire la încetarea operaţiunilor militare în Vietnam, Laos şi Cambodgia, precum şi de primele 12 puncte ale declaraţiei de încheiere a conferinţei. In declaraţia sa, guvernul S.U.A. arată că se va abţine de a ameninţa cu forţa şi de a face uz de forţă pentru a împiedica realizarea sus amintitelor puncte ale declaraţiei.

La propunerea lui Eden, care prezida, conferinţa a luat notă de declaraţia făcută de reprezentantul Statelor Unite.

Apoi conferinţa a adoptat hotărîrea ca cei doi preşedinţi ai conferinţei, V. M. Molotov şi A. Eden, să trimită după încheierea conferinţei guvernelor Indiei, Poloniei şi Canadei telegrame în care să le întrebe dacă sînt de acord să ia asupra lor sarcina efectuării controlului asupra respectării acordului cu privire la încetarea operaţiunilor militare în Indochina ca membrii ai Comisiei neutre de supraveghere. In continuare Eden, în calitate de preşedinte a rostit un scurt cuvînt de încheiere. El a arătat că dintr-o serie întreagă de cauze lucrările conferinţei au fost îndelungate şi complicate. Totuşi, spiritul de colaborare manifestat de toate delegaţiile şi de cei doi preşedinţi ai conferinţei au permis să fie biruite multe greutăţi. Fără această colaborare, a subliniat Eden, conferinţa nu ar fi putut obţine succes în îndeplinirea sarcinilor sale.

Eden a declarat în continuare că acordurile încheiate n-au putut fi pe deplin satisfăcătoare pentru toţi, dar ele au permis să se pună capăt unui război care a durat opt ani şi care a adus suferinţe şi încercări grele milioanelor de oameni. Aceste acorduri au slăbit încordarea internaţională care constituia o primejdie pentru pacea în întreaga lume. Eden a adăugat că acordurile cu privire la încetarea operaţiunilor militare sînt cele mai bune acorduri care au putut fi realizate. Totul va depinde acum de felul în care vor fi respectate şi aplicate aceste acorduri. Eden a arătat că realizarea acestor rezultate a meritat să i se consacre multe săptămîni de muncă.

Apoi şeful delegaţiei U.R.S.S. V. M. Molotov, a făcut o declaraţie care a fost ascultată cu profundă atenţie de participanţii la conferinţă. *(Publicăm alăturat textul declaraţiei lui V. M. Molotov).*

Apoi a luat cuvîntul şeful delegaţiei R. D. Vietnam, Fam Van Dong, care a făcut o declaraţie. *(Publicăm alăturat textul declaraţiei lui Fam Van Dong).*

A luat apoi cuvîntul şeful delegaţiei Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai *(Publicăm alăturat textul declaraţiei lui Ciu En-lai).*

Reprezentantul Laosului a subliniat în cuvîntarea sa că delegaţia sa este satisfăcută de lucrările conferinţei. El a spus că, după cum a arătat experienţa conferinţei de la Geneva, conferinţele internaţionale pot duce la înţelegere reciprocă dacă se manifestă un spirit de conciliere.

In cuvîntarea sa, reprezentantul Cambodgiei a subliniat de asemenea marea importanţă pe care o prezintă lucrările conferinţei de la Geneva pentru cauza păcii.

Şeful delegaţiei Franţei Mendès-France, a arătat că delegaţia franceză a participat la lucrările conferinţei în spiritul la care s-au referit în declaraţiile lor cei doi preşedinţi ai conferinţei.

Conferinţa de la Berlin, a spus Mendès-France, ne-a încredinţat sarcina grea a restabilirii păcii în Indochina. Noi ne-am îndeplinit acum această sarcină. Acest lucru a devenit posibil deoarece în tot cursul tratativelor s-a manifestat acel spirit fără de care nu este posibil nici un acord — spiritul de compromis. El a subliniat că pacea care a fost acum restabilită nu este perfectă şi că această pace trebuie să fie întărită în permanenţă. Pacea va fi întărită zi de zi dacă spiritul de înţelegere manifestat la conferinţă va fi completat şi întărit şi dacă va fi înfăptuit.

Mendès-France şi-a exprimat în încheiere speranţa că rezultatele păcii realizate se vor extinde cu mult dincolo de hotarele Indochinei, şi vor duce la scopul dorit, de care au nevoie toate popoarele din lumea întreagă.

Preşedintele a declarat conferinţa închisă.

Conferinţa de la Geneva a miniştrilor afacerilor externe care a durat aproape trei luni, şi-a încheiat lucrările.

Declaraţia lui V. M. Molotov

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declaraţia lui V. M. Molotov la şedinţa de închidere din 21 iulie 1954 a conferinţei de la Geneva a miniştrilor afacerilor externe.

Domnule preşedinte, domnilor miniştri!

Conferinţa de la Geneva a miniştrilor Afacerilor Externe, convocată în conformitate cu hotărîrea conferinţei de la Berlin în vederea examinării problemei coreene şi a problemei indochineze, şi-a încheiat lucrările care s-au desfăşurat aproape trei luni.

Ca urmare a eforturilor participanţilor la conferinţă, scopul principal al conferinţei de la Geneva a fost realizat, problema restabilirii păcii în Indochina a fost rezolvată cu succes. Acordurile adoptate la conferinţă, care sînt bazate pe recunoaşterea drepturilor naţionale ale popoarelor din Indochina şi ţin seama de interesele Franţei, nu pot fi considerate altfel decît ca o serioasă victorie a forţelor păcii, ca un mare pas pe calea spre slăbirea încordării în relaţiile internaţionale. Au fost semnate acordurile cu privire la încetarea operaţiunilor militare în Vietnam, Laos şi Cambodgia. Aceste acorduri pun capăt vărsării de sînge, care a durat opt ani şi marchează un succes important în lupta de eliberare naţională a popoarelor din Indochina. In prezent ni se deschid noi posibilităţi de avînt economic şi cultural în condiţii de pace. Aceste acorduri creează o bază pentru dezvoltarea relaţiilor de prietenie între Republica Franceză şi statele din Indochina.

Participanţii la actuala conferinţă au toate temeiurile să-şi exprime satisfacţia pentru acordurile realizate.

Nu se poate să nu se sublinieze că acordul cu privire la restabilirea păcii în Vietnam este de o însemnătate deosebită. Prin acest acord se conferă o recunoaştere internaţională luptei de eliberare naţională, măreţelor ei sacrificii şi eroismului său. Totodată, prin acest acord, care stabileşte linia de demarcaţie provizorie între părţile de nord şi de sud ale Vietnamului, sînt trasate noi sarcini de cea mai mare importanţă: realizarea cît mai grabnică a unificării naţionale în condiţii de pace şi în conformitate cu interesele naţionale ale întregului popor vietnamez.

Acordurile semnate astăzi au o mare însemnătate pentru popoarele Asiei, unde a fost stins încă un focar de război. In acelaşi timp ele reprezintă un nou pas important pe calea întăririi păcii şi dezvoltării colaborării internaţionale.

Conferinţa de la Geneva a durat aproape trei luni. Astăzi ştim ce a obţinut ea şi ce nu a reuşit să obţină. In această ordine de idei trebuie amintit că problema coreeană îşi aşteaptă încă rezolvarea în interesul unificării naţionale a Coreei.

Examinarea problemei indochineze la această conferinţă a trecut prin două etape. Toţi îşi amintesc de greutăţile pe care le-a întîmpinat în prima etapă. Totuşi, aceste greutăţi au fost învinse. Nu trebuie subapreciată contribuţia adusă în cursul conferinţei atît de delegaţia Republicii Democrate Vietnam cît şi de delegaţia Franţei la învingerea acestor greutăţi. De cea mai mare importanţă a fost faptul că tratativele au dat posibilitatea să se ajungă la cea mai bună înţelegere reciprocă şi că cele două părţi interesate au manifestat bună credinţă. In cursul lucrărilor conferinţei participanţii au găsit posibilitatea de a-şi apropia poziţiile, de a merge unul în întîmpinarea celuilalt şi, prin aceasta, de a face tratativele rodnice. Că delegaţia Statelor Unite nu s-a alăturat întru totul celorlalţi participanţi la conferinţă în această muncă complicată şi a adoptat o poziţie deosebită, aceasta o ştim cu toţii.

Pe de altă parte, conferinţa de la Geneva a demonstrat marea importanţă pozitivă pe care o are participarea Republicii Populare Chineze la rezolvarea problemelor internaţionale actuale.

Desfăşurarea actualei conferinţe a arătat că obstacolele artificiale în calea participării Chinei la rezolvarea problemelor internaţionale, pe care le ridică încă cercurile agresive ale unor state, sînt măturate de însăşi viaţa.

Conferinţa de la Geneva a arătat că drumul tratativelor între statele interesate poate da în anumite condiţii, rezultate care corespund intereselor popoarelor, intereselor întăririi păcii generale. Rezultatele conferinţei de la Geneva au confirmat justeţea principiului pe care-l apără întreaga politică externă a Uniunii Sovietice şi anume că nu există probleme litigioase în actualele relaţii internaţionale care să nu poată fi rezolvate pe calea tratativelor şi a acordurilor îndreptate spre întărirea păcii. Acest lucru va fi recunoscut pretutindeni.

Astăzi, vestea acordurilor realizate la conferinţa de la Geneva va străbate lumea întreagă. Succesul realizat de conferinţa de la Geneva corespunde intereselor tuturor popoarelor iubitoare de pace intereselor păcii şi libertăţii popoarelor. Ingăduiţi-mi să-mi exprim convingerea că aceste acorduri şi rezultatele importante ale lucrărilor conferinţei de la Geneva vor întări voinţa popoarelor de micşorare continuă a încordării în relaţiile internaţionale, de întărire continuă a păcii.

In încheiere, V. M. Molotov şi-a exprimat mulţumirea pentru cordiala ospitalitate de care s-a bucurat conferinţa de la Geneva din partea guvernului elveţian, din partea oficialităţilor şi a autorităţilor din Geneva, precum şi o deosebită recunoştinţă poporului elveţian.

In afară de aceasta, V. M. Molotov a exprimat mulţumiri lui A. Eden, care a prezidat şedinţa şi a subliniat rolul lui remarcabil în desfăşurarea lucrărilor întregii conferinţe de la Geneva.

Declaraţia lui Ciu En-lai

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS transmite declaraţia făcută de premierul Consiliului Administrativ de Stat şi Ministrul Afacerilor Externe al Republicii Populare Chineze, Ciu En-lai, la conferinţa de la Geneva la 21 iulie 1954.

Domnule preşedinte, domnilor delegaţi!

După o muncă de 75 de zile, conferinţa de la Geneva a celor nouă delegaţii, biruind ultimile obstacole a realizat acorduri în problema încetării războiului în Indochina. Sînt profund convins că acordurile realizate de noi vor pune capăt războiului de opt ani din Indochina, vor aduce pace popoarelor Indochinei şi Franţei, ci vor contribui de asemenea la slăbirea continuă a încordării internaţionale în Asia şi în lumea întreagă. Succesele conferinţei noastre sînt, fără îndoială, mari. In scopul stabilirii unei păci trainice în Indochina actuala conferinţă a depus multe eforturi pentru a se putea soluţiona problema încetării operaţiunilor militare şi a reglementării problemelor politice ale Indochinei. Acordurile realizate acum de noi stabilesc măsuri concrete pentru încetarea războiului şi definesc totodată principiile reglementării problemelor politice ale Indochinei. Potrivit acestor principii, Republica Franceză va respecta independenţa, suveranitatea şi integritatea teritorială a celor trei state din Indochina, cele trei state din Indochina vor efectua în termenele stabilite alegeri libere generale pentru înfăptuirea democraţiei şi unităţii acestor ţări. Luăm act de faptul că, după încetarea operaţiunilor militare, cele trei state din Indochina nu vor participa la nici un fel de alianţe militare şi că pe teritoriile lor nu se va permite crearea de baze militare ale nici unui stat străin. Aceste acorduri vor permite popoarelor celor trei state din Indochina să se ocupe într-o atmosferă paşnică de construcţia de stat. Cele trei state menţionate vor dezvolta relaţii de prietenie între ele, precum şi între ele şi Franţa pe baza respectării reciproce a integrităţii teritoriale şi suveranităţii. Acordurile realizate vor duce la relaţii de prietenie între aceste trei state şi ţările vecine. Delegaţia Republicii Populare Chineze aprobă şi sprijină într-u totul sus amintitele acorduri şi declară că este gata împreună cu toate ţările interesate să asigure deplina lor înfăptuire.

Restabilirea păcii şi înfăptuirea independenţei şi unităţii celor trei state din Indochina este numai dorinţa sinceră a popoarelor Indochinei şi Franţei, ci totodată şi năzuinţa comună a popoarelor iubitoare de pace din Asia şi din lumea întreagă. Sîntem profund convinşi că acordurile realizate la conferinţa de la Geneva vor fi sprijinite de toate ţările din lume şi în special de participanţii la conferinţa de la Colombo vital interesaţi în încetarea operaţiunilor militare în Indochina.

Incetarea operaţiunilor militare în Indochina dovedeşte din nou că forţele păcii sînt de neinvins. Tot mai mult creşte numărul ţărilor care se declară pentru coexistenţa paşnică. Orice politică de pe poziţii de forţă îndreptată spre dezbinare şi închegarea de blocuri militare opuse unul celuilalt nu va fi sprijinită de popoare. Popoarele Asiei cer să trăiască în pace şi colaborare şi nu să fie dezbinate şi opuse unele altora. In scopul menţinerii păcii generale în Asia considerăm că ţările Asiei — în conformitate cu principiile respectării reciproce a integrităţii teritoriale şi a suveranităţii, a neagresiunii reciproce, neamestecului în treburile interne, egalităţii şi avantajului reciproc şi a coexistenţei paşnice — trebuie să se consulte şi să colaboreze între ele. Totodată ne exprimăm dorinţa de a depune eforturi comune pentru menţinerea păcii şi securităţii în Asia şi în lumea întreagă împreună cu toate ţările aflate dincolo de hotarele Asiei care au acelaşi ţel. Declaraţiile comune, recent publicate, ale primilor miniştri ai Chinei şi Indiei, Chinei şi Birmaniei, interviul preşedintelui Republicii Democrate Vietnam, Ho Şi Min, cu privire la sprijinirea acestor declaraţii, precum şi sprijinirea acestor declaraţii de către opinia publică din Asia şi din lumea întreagă, dovedesc pe de-a-ntregul că consolidarea păcii în Asia are o perspectivă luminoasă.

La conferinţa de la Geneva au fost discutate două probleme importante: reglementarea paşnică a problemei coreene şi restabilirea păcii în Indochina. In ceea ce priveşte reglementarea paşnică a problemei coreene, deşi nu s-a realizat nici un acord, această problemă nu este de fel scoasă de pe ordinea de zi. Acum, în problema restabilirii păcii în Indochina la prezenta conferinţă au fost realizate acorduri nu numai cu privire la încetarea operaţiunilor militare, ci şi la principiile reglementării problemelor politice. Aceasta dă noi speranţe în ce priveşte reglementarea paşnică a problemei coreene.

In continuare, aş dori să subliniez că, dacă statele interesate sînt în mod sincer pentru pace, problemele internaţionale litigioase pot fi reglementate pe calea tratativelor. La actuala conferinţă, atît şeful delegaţiei Republicii Democrate Vietnam, Fam Van Dong, cît şi şeful delegaţiei franceze dl. Mendès-France, şi-au manifestat dorinţa de a reglementa problemele pe cale paşnică. Sînt demne de admirat eforturile depuse de cei doi preşedinţi ai conferinţei de la Geneva, şeful delegaţiei U.R.S.S., V. M. Molotov şi şeful delegaţiei engleze dl. Eden, în a ajuta la realizarea la această conferinţă a unui acord între cele două părţi.

Domnule Preşedinte! Incetarea operaţiunilor militare din Indochina va fi în curînd înfăptuită şi pacea mult aşteptată va fi restabilită. Ca şi în Coreea, pacea a învins din nou războiul. Să continuăm deci cu şi mai multă încredere eforturile pentru menţinerea şi întărirea păcii în lumea întreagă.

Declaraţia lui Fam Van Dong

GENEVA 21 (Agerpres). — TASS trans- e declaraţia făcută de Fam Van Dong, epreşedinte al Consiliului de Miniştri al publicii Democrate Vietnam, la confe- ţa de la Geneva la 21 iulie 1954.

onferinţa de la Geneva ia sfîrşit prin narea acordurilor care pun capăt ope- unilor militare în Indochina.

ceasta constituie o mare victorie a po- relor din Republica Democrată Viet- n şi din ţările Indochinei, a poporului nţei şi a popoarelor din Asia, o mare torie a popoarelor iubitoare de pace.

ceasta este o mare victorie a cauzei ii.

ncheierea cu succes a conferinţei de la neva în problema indochineză constituie o dovadă a posibilităţii reglementării uror litigiilor internaţionale şi a tutu- conflictelor, chiar a celor mai serioase, calea tratativelor. Incheierea păcii în In- hina pe baza recunoaşterii drepturilor ionale ale popoarelor Indochinei este o orie a popoarelor asuprite care ridică steagul luptei pentru independenţă ionala şi pentru libertăţi democratice. n numele poporului şi guvernului Re- licii Democrate Vietnam, delegaţia publicii Democrate Vietnam îşi exprimă unoştinţa sa fierbinte faţă de toate pu- le care au participat la această confe- ţă, faţă de toate popoarele şi guvernele e sînt pentru pace, care au contribuit -o măsură mai mare sau mai mică la pacea pentru care poporul nostru a luptat eroic timp de opt ani.

In continuare Fam Van Dong a spus: Rămîne să se facă şi alţi paşi. Noi trebuie să restabilim o pace trainică şi de lungă durată în Indochina prin reglementarea problemelor politice între care figurează în primul rînd înfăptuirea unităţii naţionale a poporului nostru pe calea alegerilor, adică pe calea păcii şi democraţiei.

Pe de altă parte, noi va trebui să refacem ţara noastră pustiită de războiul îndelungat, vom continua să activizăm reformele democratice, să dezvoltăm economia şi cultura şi toate acestea pentru a ridica nivelul material de trai al poporului nostru.

La îndeplinirea acestor sarcini care se pun deja, noi vom avea nevoie de simpatia, sprijinul şi ajutorul prietenilor noştri, de colaborare cu popoarele din Asia de sud-est şi din Asia pe baza respectării reciproce a suveranităţii şi integrităţii teritoriale, a neagresiunii şi neamestecului în treburile interne ale fiecărei părţi, a egalităţii şi a avantajelor reciproce, a coexistenţei paşnice şi a bunelor relaţii cu toate ţările lumii şi în special cu Franţa care este o ţară cunoscută prin măreţele sale tradiţii de eliberare. Republica Democrată Vietnam doreşte fierbinte să stabilească relaţii bazate pe încredere şi prietenie, extrem de necesare pentru restabilirea păcii în Indochina şi pentru rezolvarea tuturor problemelor care stau la baza reglementării. Noi acordăm o mare atenţie stabilirii de relaţii economice şi culturale cu Franţa, bazate pe egalitate şi interese comune.

Noi avem nevoie de pace pentru a înfăptui unitatea ţării noastre şi pentru a începe munca de refacere. Noi vom îndeplini cu exactitate şi în mod loial toate articolele acordurilor pe care le-am semnat. Nădăjduim că celelalte părţi interesate vor proceda la fel. Noi avem mare nevoie să păstrăm şi să întărim pacea care a fost obţinută.

Gîndurile noastre fierbinţi sînt îndreptate spre poporul ţării noastre, spre poporul nostru plin de dragoste pentru ţara lui şi plin de curaj în timpul războiului, popor care va fi de asemenea plin de dragoste faţă de ţara sa şi de curaj în timpurile de pace care vor veni. Conferinţa a fixat data pentru realizarea unităţii noastre. Noi vom înfăptui această unitate, noi o vom realiza tot aşa după cum am cîştigat războiul. Nici o forţă din lume internă sau externă nu ne va face să ne abatem din drumul nostru care duce spre unitate prin pace şi democraţie. Aceasta va fi desăvîrşirea independenţei noastre naţionale.

Popor din Vietnam, fii viteaz!

Compatrioţi din sud, păstraţi speranţa! Oameni ai păcii şi dreptăţii, cu toată inima alături de noi. Amintiţi-vă cuvintele preşedintelui Ho Şi Min: Lupta este grea, dar pînă la urmă noi vom învinge.

Trăiască pacea!

Trăiască unitatea ţării noastre!

Comentarii în lumea întreagă asupra restabilirii păcii în Indochina

GENEVA 21 (Agerpres). — Corespondenţii de presă participanţi la conferinţa de la Geneva au avut marţi şi miercuri zile agitate.

In cursul după amiezei de marţi se anunţase iniţial că şedinţa plenară a celor nouă delegaţii va putea începe la orele 20.

Se anunţase că înaintea şedinţei plenare vor fi semnate acordurile cu privire la încetarea operaţiunilor militare în Vietnam, Laos şi Cambodgia, dar în ultimul moment delegaţia cambodgiană a prezentat obiecţii care au necesitat prelungirea discuţiilor şi amînarea semnării acordului de încetare a operaţiunilor militare în Cambodgia pînă în dimineaţa zilei de 21 iulie. Această intervenţie a delegaţiei cambodgiene a fost interpretată ca o manevră americană îndreptată spre torpilarea conferinţei, manevră care urmează unei încercări similare în ce priveşte delegaţia baodaistă.

Astfel, la ora 4.45 au putut fi semnate doar acordurile cu privire la încetarea operaţiunilor militare în Vietnam şi Laos.

In tot acest răstimp, numeroasele comentarii ale agenţiilor de presă vest-europene au contrastat cu comentariile puţine la număr şi rigide ca fond ale agenţiilor americane. Corespondentul din Geneva al agenţiei americane Associated Press menţiona chiar că corespondenţii americani „arată abătuţi la ştirea că conferinţa este aproape „de sfîrşit".

In cursul dimineţei zilei de 21 iulie, Geneva a continuat să fie locul a numeroase întîlniri între delegaţii participanţi la conferinţă.

La ora 13 a fost semnat şi acordul cu privire la încetarea operaţiunilor militare în Cambodgia.

PARIS 21 (Agerpres). — Intreaga presă franceză de miercuri dimineaţa publică la loc de frunte ştirea referitoare la semnarea acordului de la Geneva cu privire la încetarea operaţiunilor militare din Vietnam.

Ziarul „L'Humanite" arată că „acordul încheiat la Geneva nu garantează numai prezentul; el deschide perspectiva stabilirii unei păci trainice. Liniştea care se aşterne de-asupra cîmpului de luptă din Indochina nu este însă suficientă. Dacă dorim ca ea să se prelungească, va trebui să găsim în cel mai scurt timp posibil o soluţie trainică pentru principalele probleme politice care dezbină statele din Europa şi Asia. Va trebui să se pună capăt absurdei atitudini de ostilitate îndreptată împotriva Chinei populare... Va trebui să se pună capăt politicii de şantaj care ameninţa Europa cu reînarmarea Germaniei revanşarde... Va trebui să desfiinţăm coaliţiile separate şi să le înlocuim cu organizarea unui sistem de securitate colectivă, deschis tuturor popoarelor care doresc să fie apărate de agresiune, din partea oricărui stat ar veni ea".

„Le Populaire", organ al partidului socialist francez, salută încheierea armistiţiului în Indochina, exprimîndu-şi totodată regretul pentru jertfele „celor care şi-au pierdut viaţa pe cîmpul de luptă din Vietnam, plătind cu sîngele lor nebunia sau miopia oamenilor noştri politici".

Ziarul „Combat" subliniază cu satisfacţie că acordul semnat la Geneva înseamnă „sfîrşitul unui coşmar sîngeros". Evocînd sentimentul de uşurare resimţit de întreaga ţară la aflarea acestei ştiri „Combat" scrie în continuare: „De data aceasta este vorba de „bucuria adîncă a unui popor eliberat de greşelile tragice ale unor conducători ai săi lipsiţi de voinţă..."

LONDRA 21 (Agerpres). — Presa engleză subliniază în unanimitate uriaşa importanţă a rezultatelor concrete obţinute în cadrul conferinţei de la Geneva.

Ziarul „Daily Herald" constată cu satisfacţie că rezultatele conferinţei de la Geneva dovedesc că „tratativele pot reuşi". Ziarul declară că conferinţa a arătat necesitatea iniţierii şi pe viitor a unor asemenea tratative deoarece, scrie ziarul, mai există încă „numeroase probleme atît în Indochina, cît şi în restul Asiei, care au rămas nerezolvate".

„Manchester Guardian" afirmă de asemenea că rezultatele concrete ale conferinţei de la Geneva „sînt începutul stabilirii şi menţinerii păcii" — subliniază că ţările garante ale acordului de armistiţiu trebuie să vegheze pentru menţinerea acestui bun cîştigat. Acordul de la Geneva, scrie ziarul, „trebuie să fie urmat de încercarea de a găsi o reglementare generală a tuturor problemelor Asiei". Ziarul îşi bazează aprecierile cu privire la rezultatele pozitive obţinute de conferinţă pe faptul că ţările democrate „dovedesc intenţii paşnice".

Numeroase ziare engleze subliniază contribuţia de cea mai mare însemnătate a delegaţilor ţărilor democrate la conferinţa de la Geneva pentru realizarea unui acord. Ziarul „News Chronicle" se ocupă pe larg de rolul acestor ţări care, acţionînd ca factori activi de pace, şi-au atras simpatia crescîndă a popoarelor asiatice. În Extremul Orient, scrie ziarul, ele au cîştigat un prestigiu incalculabil.

NEW DELHI 21 (Agerpres). — După cum anunţă agenţiile de presă, primul ministru al Indiei, Nehru, a făcut o declaraţie în care-şi exprimă satisfacţie faţă de încheierea acordurilor de încetare a focului în Indochina.

Subliniind că pentru prima dată, după mult timp s-a pus capăt războiului pe întreaga suprafaţă a globului, premierul indian a declarat că încheierea acestor acorduri constituie „unul din succesele cele mai remarcabile ale perioadei de după război... Acesta este un mare pas — a spus Nehru — dar el va trebui urmat de eforturi perseverente spre noi înţelegeri..."

„Ţările Asiei — a spus în continuare Nehru vorbind despre rolul pe care ţările Asiei sînt chemate să-l joace în problemele Asiei — au toate motivele să se bucure de această restabilire a păcii în Asia... La conferinţa de la Geneva a declarat Nehru — s-a recunoscut că trebuie să se ţină seamă de opinia Asiei. Ţările Asiei au căpătat astfel o nouă răspundere".

WASHINGTON 21 (Agerpres). — Referindu-se la rezultatele conferinţei de la Geneva care au dus la încheierea acordurilor privind restabilirea păcii în Indochina, corespondentul din Washington al agenţiei Reuter scrie: „din punct de vedere diplomatic rezultatul negocierilor de la Geneva reprezintă un dezastru pentru politica Statelor Unite".

In continuare agenţia precizează că politica americană nu se consideră satisfăcută de hotărîrile luate. „Este probabil că una din primele acţiuni ale Statelor Unite după acordul de la Geneva va fi publicarea unor declaraţii în sensul că va fi instituit un sistem militar în Asia de Sud-Est..."

Ziarele „New-York Times" şi „New York Herald Tribune" cunoscute pentru legăturile lor cu cercurile influente ale politicii americane preconizează de asemenea organizarea pactului agresiv în sud-estul asiatic. „Statele Unite — scrie New-York Herald Tribune, — îşi propun să acţioneze cu mai multă energie decît oricînd în vederea realizării unei alianţe pentru Extremul Orient".

Răspunsurile lui Ciu En-lai la întrebările lui Morgan Phillips

GENEVA 21 (Agerpres). — China Nouă transmite:

Delegaţia Republicii Populare Chineze la conferinţa de la Geneva a comunicat reprezentanţilor presei că în seara zilei de 19 iulie, Ciu En-lai, premierul Consiliului Administrativ de Stat al R. P. Chineze a primit pe Morgan Phillips, secretarul partidului laburist englez. Ciu En-lai a răspuns la întrebările puse de Phillips. Convorbirea dintre Ciu En-lai şi Morgan Phillips a fost transmisă de postul de radio Londra.

Iată textul întrebărilor puse de Morgan Phillips şi al răspunsurilor lui Ciu En-lai.

INTREBARE: Vizita unei delegaţii a partidului laburist în China a stîrnit un mare interes în rîndul unor numeroase cercuri indiferent de opiniile lor politice. Ştiu că aceste cercuri sînt deosebit de interesate să cunoască părerea Dvs., în ce priveşte relaţiile anglo-chineze. Aţi putea să-mi spuneţi ceva în legătură cu aceasta?

RĂSPUNS: Relaţiile dintre China şi Anglia s-au îmbunătăţit ca urmare a recentului acord încheiat între cele două ţări şi potrivit căruia guvernul R. P. Chineze va trimite un însărcinat cu afaceri la Londra.

Guvernul şi poporul chinez doresc sincer îmbunătăţirea mai departe a relaţiilor chino-engleze pe bazele existente. Guvernul şi poporul chinez sînt gata să depună eforturi comune împreună cu guvernul şi poporul englez pentru a dezvolta schimburile economice şi culturale dintre cele două ţări ale noastre pentru ca în acest fel să se întărească relaţiile de prietenie dintre cele două popoare.

Sînt ferm convins că pomovarea relaţiilor chino-engleze corespund nu numai intereselor comune ale celor două ţări, ci contribuie şi la menţinerea şi întărirea păcii în întreaga lume.

INTREBARE: Sîntem satisfăcuţi de hotărîrea Dvs. de a numi un însărcinat cu afaceri la Londra. Sper că acest lucru va duce la o şi mai mare înţelegere între cele două popoare ale noastre. Această măsură nu va putea ea oare să ducă la o mai mare colaborare în domeniul industrial şi comercial, deşi sistemele noastre economice diferă? Ce credeţi despre aceasta?

RĂSPUNS: In ciuda deosebirilor dintre sistemul economic din China şi cel din Marea Britanie, este posibilă şi necesară promovarea şi lărgirea colaborării în domeniul industrial şi comercial între cele două ţări ale noastre pe baza egalităţii şi avantajelor reciproce. O asemenea colaborare va contribui la îmbunătăţirea condiţiilor de trai ale popoarelor din cele două ţări ale noastre. Guvernul R. P. Chineze acordă o mare importanţă dezvoltării şi lărgirii legăturilor industriale şi comerciale cu Anglia. Insărcinatul cu afaceri al R. P. Chineze care va fi numit la Londra, va face tot ce-i va sta în putinţă în această privinţă.

INTREBARE: Ce aşteptaţi Dvs., din partea conferinţei de la Geneva?

RĂSPUNS: Conferinţa va ajunge în curînd la un acord cu privire la restabilirea păcii pe întregul teritoriu al Indochinei dacă nu se vor ridica noi obstrucţii. După restabilirea păcii, cele trei state din Indochina vor deveni state libere, democratice, unite şi independente şi nu trebuie să intre în nici o alianţă militară sau să permită vreunei ţări străine să creeze baze militare pe teritoriile lor.

Toate ţările participante la conferinţa de la Geneva îşi vor lua în mod solidar obligaţii de a acorda garanţii colective pentru garantarea păcii celor trei state indochineze, pentru ca aceste ţări să fie ferite de orice ameninţare cu forţa sau cu intervenţia din afară.

Invităm ţările asiatice interesate, ca de pildă puterile participante la conferinţa de la Colombo să acorde sprijinul lor şi să se asocieze acordurilor care ar putea fi încheiate la conferinţa de la Geneva.

Sper că înfăptuirea tuturor măsurilor sus-amintite vor contribui la instaurarea unei ere a păcii.

INTREBARE: Care sînt părerile Dvs., în ce priveşte menţinerea păcii în Asia?

RĂSPUNS: Pentru a menţine pacea în Asia este esenţial ca diferitele ţări din Asia, indiferent de sistemul lor social, să folosească mijloacele paşnice ale tratativelor, să examineze şi să rezolve problemele importante existente între ele şi să stabilească colaborarea unul cu altul pe baza următoarelor cinci principii şi anume: respectul mutual faţă de integritatea teritorială şi suveranitatea fiecăruia, neagresiunea, neamestecul în treburile interne ale fiecărui stat, egalitatea în drepturi şi avantajele reciproce şi însfîrşit coexistenţa paşnică. In acest fel vor fi posibile coexistenţa paşnică şi prietenia dintre ţările asiatice. Declaraţia comună chino-indiană şi declaraţia comună chino-birmană publicate recent constituie admirabile exemple în această privinţă.

Sînt de părere că ţările din Asia trebuie să se consulte între ele pentru salvgardarea păcii colective în Asia asumîndu-şi obligaţiile mutuale corespunzătoare.

Convingerea mea fermă este că odată stabilită pacea colectivă în anumite regiuni ale Asiei, va fi posibilă extinderea treptată a acestor regiuni ale păcii, ceea ce va duce la consolidarea păcii şi securităţii în întreaga lume.

Vreau să folosesc acest prilej pentru a transmite cele mai bune urări poporului englez.

REDACŢIA: Bucureşti, Piaţa Scînteii Tel. Nr. 7.61.00. Secţia scrisori Tel. Nr. 7.66.91. DIFUZAREA: Tel. Nr. 5.38.77. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin" — Piaţa Scînteii